

Тема на деня ▶ 8-9

И в интернет
кипи
безсмислен
труд

Новини ▶ 6

Бисер Петков е
новият председател
на НОИ



Пари BONNIER
pari.bg

Петък

9 септември 2011, брой 171 (5231)

USD/BGN: 1.39264

▼ -0.06%
Българска народна банка

EUR/USD: 1.40440

▲ +0.06%
Българска народна банка

Sofix: 371.66

▲ +0.27%
Българска фондова борса

BG40: 120.27

▲ +0.29%
Българска фондова борса

цена 1.50 лева

9 770861 560012 >

ИЗНОСЪТ СТАНА КЛЮЧОВ И ЗА МЕБЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ



След срива в строителството близо 10% от производителите на мебели в България са фалирали ▶ 11

Новини ▶ 4-5



Онлайн
справка
вместо куп
бумаги

Камарата на строителите е договорила с Томислав Дончев намаляване на документите за участие в обществени поръчки

Компании ▶ 14



Строежът на
Sofia Ring Mall
започва до дни

Weekend ▶ 20-21

Възпитание
между
редовете

Датският семеен терапевт Йеспер Юл помага в трудното общуване с децата





Печеливш
Рено Капри



Рено Капри е новият изпълнителен директор на "Далкия България", която е собственик на "Топлофикация-Варна". Преди да дойде в България, Рено Капри е заемал поста главен оперативен директор на "Далкия Интернационал" за Чехия. Той сменя на поста Доминик Дуга, който беше изпълнителен директор на българското погрзделение от 2007 г.



Губещ
Георги Костов



Заместник-министърът на земеделието и храните Георги Костов подаде оставка вчера. В мотивите си той посочва, че повече не може да съвместява две длъжности - на заместник-министър и на председател на Селскостопанската академия. Засега не се предвижда назначаване на нов заместник-министър на негово място.

Мнения

► По темата "Не спирате на пешеходна пътека, КАТ ви взема книжката за месец"

► Това си е закон за нелегално вдигане заплатите на катаджиите. Представлява предпоставка да се плащат рушвети на полицаите поради субективния характер на нарушението. Закона да го има, но с камери на пешеходните пътеки. Камерата няма "джобове", които да се пълнят от пуснати с рушвет нарушители ;-). Все ни сравняват със Запада. Ми да видят как се прави там, а не сравнения само по цените на скъпи продукти, когато им изнася.

-Никола

Коментар

Need for speed*



Филипа Радионова
philippa.radionova@pari.bg

„Единственото ускорение е в посока на все по-голямото забатачване, защото, изглежда, когато имаш план за действие, самото действие става излишно



СНИМКА SHUTTERSTOCK



pari.bg Топ 3

1 Швейцария отвори нова страница в световните валутни войни. Решението за връзване на курса на франка за еврото изложи на натиск от поскъпване грузи валути.

2 Статистика го доказване на противното. Измислената дума "стъкмистика" може би не е просто езиково клише. Няколко конкретни примера от последните седмици го потвърждават.

3 Евгений Дайнов: На челото на Плевнелиев пише, че не иска да е президент. Според политолога издигането на кандидатурата му може да е първата голяма грешка на ГЕРБ.

От няколко години българските власти решиха да възприемат световната терминология за по-голяма тежест и оттогава периодично получаваме по някой "екшън план" или "пътна карта" по еди-кой си въпрос. Както обаче всеки е изпитал, плановете се правят лесно, големите плановете - още по-лесно, но стъпките по тях, дори и елементарни - трудно. Още по-трудно става, когато и заложените параметри са не просто неприложими, но дори смешни.

В четвъртък беше представен "екшън планът" на правителството, с който то смята да се справи с критиките на Европейския съюз. Голямата част от точките в него започват с думата "анализ" на някоя си критикувана ситуация или "актуализация" на някой подобен екшън план. Оттам нататък не е по-различно - отчети,

разчети, оценки, често разработени съвместно с чуждестранни експерти. Половината са фиксирани по месеци - от септември до декември, а другата са под наименованието "постоянни". Нито една от седемдесетте мерки не е особено конкретна.

И повечето от тях звучат прекалено познато. Защото ужасно приличат на всички екшън плановете и всички т. нар. мерки, описани в тях. Но има и изключения. Като предвидената постоянна смяна на

екипите катаджи по пътищата, която да намали риска от корупция. Не ми е ясно кой риск ще се намали - дълго дежурещите катаджи прекалено да се корумпират в рамките на работното си време? Или ще се въртят на по-благоприятни и по-неблагоприятни позиции, колегиално.

Подобни измишльотини, граничещи със сатира, са единствените по-конкретни неща в тези т. нар. екшън плановете. И от изготвените десетки такива досега няма

един, който да е бил смислен и да е изпълнен поне донякъде. А пък и не е това смисълът. Смисълът на такъв план е да ускори някакви процеси. Единственото ускорение е в посока на все по-голямото забатачване, защото, изглежда, когато имаш план за действие, самото действие става излишно. И така до следващия доклад, и така до следващия порив за чисто бюрократично доказване. **□**

*Популярна видеозага за автомобилни състезания



НАЦИОНАЛЕН БИЗНЕСВСЕКИДНЕВНИК
WWW.PARI.BG
УЛ. КНЯЗ БОРИС I №161
София 1202
e-mail: business@pari.bg
информация: 4395800
Издава
Бизнес Медиа Груп ЕАД,
част от Bonnier Business Press

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР И ГЛАВЕН РЕДАКТОР
Лилия АПОСТОЛОВА
4395802
lilia.apostolova@pari.bg
МЕНИДЖЪР РЕКЛАМА
Станислава АТАНАСОВА
4395851
stanislava.atanasova@pari.bg

РЕДАКЦИОНЕН ЕКИП
Зам. главен редактор
Иван БЕДРОВ - 4395838
ivan.bedrov@pari.bg

ВИЗУАЛЕН РЕДАКТОР И РЕДАКТОР ПРИЛОЖЕНИЯ
Албена ПИНО - 4395845
albena.pino@pari.bg

ДЪРЖАВНО УПРАВЛЕНИЕ
Филипа РАДИОНОВА - 4395866
philippa.radionova@pari.bg

Красимира ЯНЕВА - 4395876
krasimira.yaneva@pari.bg
Ани КОДЖАИВАНОВА - 4395846
ani.kodzhaivanova@pari.bg
Елена ПЕТКОВА - 4395857
elena.petkova@pari.bg
Радослава ДИМИТРОВА - 4395823
radoslava.dimitrova@pari.bg
Елина ПУЛЧЕВА - 4395877
elina.pulcheva@pari.bg
Филип БУРОВ - 4395857
filip.burov@pari.bg

КОМПАНИИ И ПАЗАРИ
Мирослав ИВАНОВ - 4395894
miroslav.ivanov@pari.bg
Мария ВЕРОМИРОВА - 4395865
maria.veromirova@pari.bg

Излика ФИЛИПОВА - 4395867
iglika.philipova@pari.bg
Ивана ПЕТРОВА - 4395818
ivana.petrova@pari.bg
Пламен ДИМИТРОВ - 4395896
plamen.dimitrov@pari.bg
Кина ДРАГНЕВА - 4395875
kina.dragneva@pari.bg
Теодора МУСЕВА - 4395871
teodora.musseva@pari.bg
Златина ДИМИТРОВА - 4395845
zlatina.dimitrova@pari.bg
Владислав РАШКОВ - 4395845
vladislav.rashkov@pari.bg
Илия ТЕМЕЛКОВ - 4395877
ilia.temelkov@pari.bg

Ангел СИМИТЧИЕВ - 4395865
angel.simitchiev@pari.bg

УЕБ РЕДАКТОРИ
Билана ВАЧЕВА - 4395866
bilana.vacheva@pari.bg
Дарина ЧЕРКЕЗОВА - 4395877
darina.cherkezova@pari.bg

ФОТООТДЕЛ
Марина АНГЕЛОВА - 4395879
marina.angelova@pari.bg

Емилия КОСТАДИНОВА
Боби ТОШЕВ - 4395879

ДИЗАЙН И ПРЕДПЕЧАТ
Мая ПИСАРСКА - 4395882
maia.pisarska@pari.bg

Вихър ЛАСКОВ
Красимира МИТЕВА
Ева КОЙЧЕВА

Светла ИВАНОВА
Стела МИХОВА

РЕКЛАМА
4395872, 4395822, 4395827,
4395847, 4395856
ФАКС: 4395826

АБОНАМЕНТ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
4395835, 4395831, 4395853
СЧЕТОВОДСТВО - 4395815

ПЕЧАТ: ПЕЧАТНИЦА СОФИЯ ЕООД
ISSN 0861-5608

Цитат

” Лицата на ДПС са компрометирани и преобоядисани. А далаверите? От 20 млн. 5 влагаш, 15 крадеш! Създадох на ДПС имидж, който се залепи като петно на всички етнически турци

► Изключеният от ДПС Касим Дал през в. "24 часа"

**Число на деня****914**

► гуши, съпричастни към Държавна сигурност, са разкрити от Комисията по госиетата само за 6 месеца. Проверени са 10 914 гуши

Граници**Шенгенските неволи на МВР**

За няколко месеца в България са допуснати хиляди нежелани от Шенген, защото МВР било с "вързани ръце"

На 22 септември ще бъде взето решението на Съвета на министрите на вътрешните работи в Европейския съюз за присъединяването на България и Румъния към Шенгенското пространство. Министърът на вътрешните работи Цветан Цветанов заяви, че е обнадежен за решението за членството на България в Шенген, за да може и българите, и гражданите от ЕС

да пътуват свободно. Според Цветанов в национален план поетапното и частично приемане на България в Шенген е по-приемливо в днешната ситуация на евентуален миграционен натиск към България от Турция и Гърция.

Оплаквания

От ноември досега близо 6800 души, нежелани по шенгенските изисквания, са влезли в България. Това каза пред журналисти вътрешният министър Цветан Цветанов. По думите му страната ни е информирала всички, които са ги обявили за нежелани. Няма механизъм, по който те да не бъдат допуснати

у нас. Заради миграционен натиск, дори и след влизането ни в Шенген, на границата с Гърция ще остане същият числен състав и техника, посочи Цветанов и уточни, че това не важи за границата с Румъния. "Това, което реализираме с румънската страна, е да се разработят съответните полицейски екипи и в момента имаме много добро сътрудничество и обмяна на информация в реално време", каза още Цветанов.

Планове

Поетапното приемане на страната ни в Шенген по думите на Цветанов е по-приемливо. Така според

него, след като контролът по летищата и пристанищата се промени, е възможно да има дебати във вътрешнополитически план. "Не мога да кажа конкретно какви са очакванията за решението за членството ни в Шенген, което трябва да бъде взето на 22 септември на Съвета на министрите на вътрешните работи. Мога да кажа, че от вчерашната конференция в Брюксел и срещите, които имах с полския министър, с еврокомисаря и с евродепутатите, съм по-обнадежен за решение, което ще удовлетвори явя България, Румъния и страните от ЕС", каза още Цветанов.



► Цветан Цветанов, министър на вътрешните работи

СНИМКА БОБИ ТОШЕВ

Памет**Репресираниите призоваха политиките да не се появяват на комунистически празници**

Съюзът на репресираните се обяви срещу честването на 100-годишнината от рождението на Тодор Живков

Съюзът на репресираните от комунистическия режим призова "висшите държавници" да не участват в събития, свързани с чествания на комунизма. За пример те дадоха честването на 100-годишнината от рождението на комунистическия лидер Тодор Живков в Плевен.

"Злепоставяне"

"Подобно честване злепоставя България като член на ЕС", се казва в декларацията на съюза. В декларацията се посочва изрично, че на

100-годишнината не трябва да присъстват правителствени и държавни представители. Като мотив за искането си репресираните са посочили, че режимът на Тодор Живков е обявен за престъпен със закон от Народното събрание през 2000 г.

Премиерът Бойко Борисов беше призован от репресираните да следи на празника в Плевен да няма висши държавници, визирайки участието в инициативния комитет за честването на областния управител на София-област Красимир Живков.

По време на пресконференцията от съюза обясниха, че политиките са се съобразили с исканията им и на честванията не е присъствал нито премиерът Борисов, нито президентът Георги Първанов, нито дру-

ги висши държавници.

И още

Въпреки всичко обаче от съюза смятат, че хвалебствените слова, изречени по време на честванията от малки деца и ученици, са напълно неприемливи. За това репресираните обвиниха деятели от БСП, които по думите на Драго Михалев, председател на съюза, извършват политическа пропаганда и изкривяват реалността.

От своя страна Бойко Борисов каза по повод 100-годишнината, че Тодор Живков има своето място в историята, но оценки за него могат да правят само представители на социалистическата партия. Самият Борисов пък взе участие през май в третия редовен конгрес на съюза.

Кина Драгнева

В броя четете още**Пазари ► 12-13**

Сривът на борсите върна взаимните фондове към слаба доходност

**Автопари ► 19****Голямо момче**

С цената на четвърт тон наднормено тегло Countryman SD най-последно дава онова, за което мечтаехме - практично MINI

Целият свят с ниски цени
ОТ AIRFRANCE



ЕВРОПА 160€
от в двете посоки

АМЕРИКА 540€
от в двете посоки

АЗИЯ 540€
от в двете посоки

AIRFRANCE KLM DELTA

Цената е за тръгане от София и включва всички такси. Валидна е при определени срокове и условия. Местата по полетите са ограничени. За допълнителна информация се свържете с Вашата пътническа агенция, обадете се на Ер Франс на тел. +359 2 9397010 или резервирайте онлайн на airfrance.bg.

Онлайн справка вместо куп бумаги



Камарата на строителите е договорила с Томислав Дончев намаляване на документите за участие в обществени поръчки

Строителните фирми, които участват в процедури по Закона за обществените поръчки, ще предоставят по-малко документи. За това са се договорили министърът на еврофондовете Томислав Дончев и Камарата на строителите в България. Част от документите ще бъдат заместени с удостоверение за вписване в Централния професионален регистър на строителя, а чиновниците ще правят онлайн справки в него. Тегърва промяната

трябва да бъде записана в Закона за обществените поръчки.

Само едно удостоверение

Строителните фирми вече няма за всяка поръчка, за която кандидатстват, да подават годишни финансови отчети, информация за оборот, договори за изпълнени обекти, описание на техническото оборудване, списък със служителите и квалификациите им и т.

н., поясниха от браншовата организация. Най-общо това са документи, които се предоставят по чл. 50 и 51 от закона. Вместо купища бумаги те ще трябва да представят в съответната държавна институция или община удостоверение, че фирмата е вписана в Централния професионален регистър на Камарата на строителите в България. Фирмите веднъж годишно подават декларации за изпълнени обекти, оборот,

персонал и т. н., а членството в камарата е задължително. Фирми, които не членуват в нея, не може да изпълняват строителни дейности. За деклариране на неверни данни дружествата може да бъдат изключени от членство в камарата. Така няма да може да се занимават със строителство.

И онлайн справка

“Всички горезиброени данни ги има в публичната част на регистъра и всеки мо-

же да ги провери”, поясни председателят на браншовата камара инж. Светослав Глов. Така институциите може сами да правят проверки онлайн и да се спести предоставяне на купища листове в обществените поръчки.

“Ще има по-малко бумажина и по-висока скорост. Искане ми се да има подобен механизъм и в други браншове. Да има силни камари, които да помагат да не се изискват толкова

много документи”, призна министърът по еврофондовете Томислав Дончев.

Още едно улеснение

Типовите договори за сключване на обществени поръчки в строителството са почти готови. За изготвянето на подобни договори за доставки и услуги ще се търси помощ от програмата “Джаспърс”, призна министърът. С типовите договори се цели уеднаквяване на изискванията. Строителите



“Всички данни за персонал и техника ги има в публичната част на регистъра и всеки може да ги провери

Инж. Светослав Глов, председател на Камарата на строителите в България

Вместо 500 листа ще се подават

Очаквам промените в Закона за обществените поръчки да бъдат приети от парламента и чак тогава ще се разбере кои документи точно няма да се подават, а ще се прави справка в регистъра на строителя.

Сега се искат купища документи - договори за лизинг, за покупко-продажба на техниката, трудови книжки и какво ли още не. Мисля, че от около 500 листа ще

Инж. Стефан Чайков, изп. директор на “Пътперфект груп” АД



2.5 млрд. лв. са предвидени за инфраструктура догодина

Правителството ще иска пари от ЕК за строеж на пътища и след 2014 г.

“Между 2 и 2.5 млрд. лв. са предвидени за изграждане на инфраструктура по оперативните програми за 2012 г.” Това съобщи министърът по еврофондовете Томислав Дончев на дискусия за строителството, организирана от Камарата на строителите в България. Според него още отсега трябва да се планират проектите за следващия програмен период от 2014 до 2020 г.

Пари - само за послушните

“Трябва да е ясно, че следващата бюджетна рамка ще е много различна. Идва краят на щедрото финансиране на проекти от полза за Европейския съюз и отделните държави. Вече проектите ще имат дисциплиниращ ефект”, обяви Дончев. Той очаква, че на държави, които имат бюджетен дефицит над 3%, ще

се спира еврофинансирането. Освен това всяка страна, включително България, ще трябва да подпише договор с Европейската комисия, в който ще е включен списък от предписани на държавата реформи. Ако те се изпълняват, страната ще има възможност да получи допълнително пари от резерва на еврофондовете.

За намаляване разхода на енергия

Дончев обяви, че най-приоритетно през периода 2014-2020 г. ще се финансират мерки за енергийна ефективност. Водният сектор ще е вторият приоритет. “Нуждите на водния сектор у нас са оценени на 8-10 млрд. EUR”, каза Томислав Дончев. Според него поне 60% от тази сума трябва да се осигурят от еврофондовете. Тогава се очаква да се финансират проекти за населени места с жители между 2000 и 10 000. Сега от еврофондовете се финансират водни проекти само в населени места с над 10 000 жители. Според Томислав Дончев развитието

и модернизацията на газопроводната и топлофикационната мрежа също ще са от съществено значение през следващия програмен период.

Правителството пак ще иска пари за пътища

Според Томислав Дончев и през този период за България ще трябва да се отпускат средства за пътна инфраструктура. Министърът обяви, че очаква през новия програмен период по програми страната ни да може да получи 7 млрд. EUR, като има възможност дори сумата да е с 15-20% по-висока.

Красимира Янева

► **Томислав Дончев и Росен Плевнелиев** искат изграждането на пътища с пари от еврофондовете да продължи и след 2014 г.

СНИМКА ЕМИЛИЯ КОСТАДИНОВА



СНИМКА ЕМИЛИЯ КОСТАДИНОВА

се оплакват, че има общини, които искат 25 години гаранция, а това е прекалено дълъг срок. Министърът по еврофондовете обаче предупреди строителите, че през следващите години натискът от големи чужди компании в строителния сектор през следващите години ще стане още по-силен.

Красимира Янева

Статистика Спадът в сектора продължава

► Строителната продукция продължава да намалява. На годишна база спадът за юли е с 13.2%, отчита НСИ. Причината е намалението на инженерното строителство. Там спадът за година е 19.4%, докато при сградното строителство той е само 7.9%.

► Сезонно изгладените данни показват, че юли има спад с 0.9% спрямо юни 2011 г. Строителството на сгради намалява с 1.6%. В същото време данните на националната статистика показват, че при гражданското строителство има увеличение от 0.2%.

ПОД 100

се подават вече под 100 листа. Това значително ще облекчи фирмите. Не само ще им спести пари за подготовката на документите, а и ще освободи хора.

Декларации за оборот, персонал и т. н. в регистъра на Камарата на строителите се подават веднъж годишно. Какво ще стане, ако междуременно са направени промени във фирмата? Това трябва да се уточни. **Ш**

3%

► **ще е лимитът на допустимия бюджетен дефицит. Ако той бъде надвишен, ще се спира еврофинансирането**

8-10

► **млрд. EUR са нужни за водния сектор у нас - за водоснабдяване и канализация, както и за пречиствателни станции**

Всеки детайл е от значение



HTC Sensation – абсолютното HD преживяване

с HTC Sense

POWERED BY
GLOBUL 3G

htc
quietly brilliant

Открий красотата на детайла с:

- Android 2.3
- 10,9 см (4,3") сензорен екран
- 8 MP камера

33⁹⁰
лв./месец

GLOBUL

Нашият свят
си ти

Офертата е валидна за частни лица, настоящи абонати на GLOBUL, при сключване на нови 2-годишни договори за нова SIM карта с абонаментна програма GLOBUL WEB&TALK ULTRA и за лизинг 24 x 33,90 лв. = 813,60 лв. Пълна информация в търговската мрежа на GLOBUL и на www.globul.bg

Бисер Петков е новият председател на НОИ

Номинацията дойде от социалния министър, след като през май предишният председател Христина Митрева подаде оставка



СНИМКА МАРИНА АНГЕЛОВА

Бисер Петков е новият председател на Националния осигурителен институт (НОИ). Петков беше избран от парламента с 91 гласа "за" и само 3 "против". Амбицията му била до края на мандата на модернизира

институцията, така че тя да става по-прозрачна и по-отворена към хората. Новият председател на осигурителния институт беше зам.-председател на Комисията за финансов надзор до 2009 г., като отговаряше за надзора над

пензионноосигурителните компании. Номинацията му тогава беше от тройната коалиция, които сега гласуваха "въздържал се".

Амбициите на един нов председател

Петков обяви себе си за експерт, който работи, за да запази добрите традиции в осигурителния институт. Той обясни, че за него е важно да получи подкрепата не само на управляващите, но и на другите парламентарно представени партии. А за да модернизира института, щял да направи всичко по силите си.

По пътя към новия пост

Бисер Петков беше номиниран за поста председател на НОИ от финансовия министър Симеон Дянков още през юни. Назначението му обаче трябваше да се одобри първо от парламентарната група на ГЕРБ. Още тогава те обясняваха, че трябва да изберат между три имена, но не издадоха кои. По-късно стана ясно, че

фаворит сред депутатите е бил зам.-председателят на комисията по труда и социалната политика Светлана Ангелова.

Въпреки че тройната коалиция беше зад Петков по време на работата му в КФН, сега Коалиция за България не застана зад него, а обяснението на депутата Драгомир Стойнев беше, че управляващите много са се забавили с обявяването на кандидатурата. По думите на бившия социален министър Емилия Масларова Бисер Петков е изключителен специалист. Според другата част от опозицията (ДПС) обаче Петков е политическо назначение, а доказателство за това е фактът, че не са проведени консултации с другите парламентарни групи.

Според ГЕРБ обаче не трябва да се гласува предизборно. Председателят на комисията по бюджет и финанси Менда Стоянова обясни, че по време на изслушването в група Петков се е справил отлично и е показал, че има идеи как да реши ключови проблеми в института.

Неговолството на предшественичката

Предишният управител на НОИ беше Христина Митрева. През май тя подаде оставка от този пост, а основната причина бяха противоречия с финансовия министър. Тя и Симеон Дянков имаха спорове за бюджета на осигурителния институт. Според изчисленията на НАП в бюджета на НОИ за тази година са заложили 200 млн. лв. повече приходи, отколкото има. Когато подаде оставката си, Митрева заяви, че НОИ не може да е единствената институция, а управителят още по-малко трябва да понесе цялата отговорност за това, което се случва. "Тази картина е резултат от оптимистичната макрорамка на бюджета, която се прави от Министерството на финансите", обясни тогава Митрева. Тя допълни, че не може да остане на поста, защото финансовият и социалният министър я изолират. А на раздяла със служителите на НОИ обяснението й беше, че още когато е поела поста, е получила списък с имена на хора от ГЕРБ, които да поемат ключови позиции в института.

Рагослава Димитрова



Левията уважава Бисер Петков, но се надява той да не се влияе от мнението на премиера и на министъра на финансите Симеон Дянков

Драгомир Стойнев,
депутат от Коалиция за България



При изслушването пред ПГ на ГЕРБ кандидатът се справи отлично и има идеи как да бъдат решени ключови проблеми. Предлаганият от ГЕРБ Бисер Петков ще отключи реформите в НОИ

Менда Стоянова,
председател на бюджетната комисия



Квалификацията на Бисер Петков поставя въпроса какъв тип пенсионна система отгук нататък ще наложи социалното министерство. Капиталовата пенсионна система или балансирания модел между солидарните и капиталовите схеми

Хасан Агемов,
депутат от ДПС

Визитка Кой е Бисер Петков

► Бисер Петков е преподавател в Университета за национално и световно стопанство.
► От 2002 до 2003 г. е бил

председател на Държавната агенция за осигурителен надзор, а след това и зам.-председател на Комисията за финансов надзор, където отговаряше за надзора над пенсионноосигурителните компании и освободу поста през 2009 г.

Увеличение Правителството е за увеличение на пенсиите

► Социалният министър Тотю Младенов заяви, че правителството има амбиция да повиши всички пенсии от 1 януари 2012 г. Министърът не говори за конкретни данни и разчети, но

обясни, че в бюджета за следващата година ще се намерят средства за увеличаването не само на пенсиите, но и на другите доходи.

► Последното увеличение на пенсиите беше през 2009 г., а от началото на септември бяха увеличени само вдовешките надбавки и минималните работни заплати.



Europe's best airline
Turkish Airlines.
And that's not the half of it.

Europe's Best Airline



World's Best Premium Economy Seat



Southern Europe's Best Airline



World's 2nd Best Business Class Catering



World's 2nd Best Premium Economy Class



World's 2nd Best Premium Economy Class Catering



World's 2nd Best Economy Class Catering



И В ИНТЕРНЕТ КИПИ БЕЗСМИСЛЕН ТРУД

Партии и фирми все по-често наемат платени коментатори по форумите с идеята да привлекат избиратели или клиенти. Засега напълно неефективно

Ема, Пламена и техният приятел, популярен като Меп, работят на едно място. Ползват един и същ компютър. И тримата харесват Йорданка Фандъкова и искат тя да спечели още един кметски мандат в София. Когато прочитат в сайта Pari.bg обещанието на Фандъкова, че "До две години в София ще се движат 50 нови тролейбуса", и тримата изпитват спонтанно, едновременно и независимо един от друг желание да напишат своя коментар под новината. И го правят. Първа е Ема: "Хайде, пък до две-три години - и нови влакове и релси!" Няколко минути по-късно Пламена сядва на същия компютър и написва: "Браво - модернизират София!" Само няколко минути по-късно Пламена става от компютъра и Меп решава също да добави коментар под публикацията. Сяда зад същия компютър. Неговото изречение е: "Освен новите тролейбуси Фандъкова прави още много неща!" ...

Да, ама не

Вече със сигурност си мислите, че това е пълна глупост и че отново някой в медиите се опитва да ви продава измислени истории. Прави сте. Минимална е вероятността това да е истинска история. Но трите коментара са истински, а общото между тях е, че са написани от един и същ IP адрес (какво е IP - виж карето). Напълно очевидно е, че става дума за организирани коментатори. Те могат да бъдат активисти на политически партии или специално наети "писачи на коментари". "Ползват се екипи от около 20 души и тяхната цел е да създадат усещане за обществено мнение. Често са млади хора, с повече свободно време," обяснява експертът по политически маркетинг Арман Бабикиан.

"Не сме ние"

"Сигурна съм, че ГЕРБ го правят. БСП също биха се изкушили да използват такъв подход," предполага Михайлина Абрашева, експерт в политическия PR. Други представители на бранша също твърдят, че управляващата партия го прави. "Не го прилагаме," беше лаконичният коментар на представителите на пресцентъра на ГЕРБ. Всъщност всички PR специалисти на основните политически сили отричат да използват този метод на агитация. И въпреки това всички

ГЕРБ

”
Не го прилагаме

БСП

”
Не използваме този подход. Нямаме пари, а и не е почтено

ДПС

”
Нова е практиката и само сме го чували. Не го правим

ДСБ

”
Не сме чували за подобно нещо и не го правим

НДСВ

”
Разбира се, че не го правим

са убедени, че Ема, Пламена и Меп са един и същи човек, който е част от организирана мрежа за писане на позитивни коментари. В различни периоди и в различни форуми подобен вид коментари са се появявали в полза на различни политически сили. Не е незаконно, но това пък не е достатъчно основание за щабове да си го признаят.

И какво от това

"Представителите на интернет поколението са много чувствителни към потока информация, който получават, и когато бъдат бомбардирани с парфюмирани послания, реагират мигновено," казва председателят на Българската асоциация на PR агенциите Александър Дурчев. Според него негативните коментари след "съмнителните" коментари показват много ясно как останалите потребители приемат това. "Проблемът на тези положителни коментари е, че са прекалено явни. Смята се, че така се създава насока на публичното мислене, но според мен не са особено ефективни. Личи си отдалеч, че са платени" допълва Арман Бабикиан. Михайлина Абрашева е подиректна: "Това е начин за кандидата да загуби доверие у хората", защото подобен опит за контрол над странството веднага става видим за умните хора.

Не става само с ягене

Подобни методи на публична комуникация използват и представители на корпоративния бранш. Сред най-коментиранияте новини обикновено са тези за мобилните оператори. Прекалено позитивните и прекалено многото коментари в полза на някоя от тези компании също говорят за използване на този метод. Досега обаче нито една партия или компания не е успяла да го приложи успешно в България. "Коментарите" си приличат, посланията са елементарни, не успяват да провокират разговор или да насочат дискусията в определена посока. Затова парите, които щабове не си признават, че харчат за подобни дейности, очевидно са хвърлени на вятъра. И то в добрия случай. Защото като в онази стара реклама - не става само с пари и група организирани коментатори, трябва и акъл.

Иван Бегров
Ивана Петрова

IP: ***.254.235.213

IP: **.85.84.153

IP: **.42.16.84

Дефиниция

IP (internet protocol) е уникален номер, чрез който всеки компютър се свързва с други компютри в интернет. IP адресите се използват за реализиране на връзките със сървърите на уебсайтовете. По този начин машините, предаващи информацията, знаят къде да я изпращат, а тези, които я получават - откъде идва.

*Част от цифрите в IP адресите са заличени умишлено, за да не се разкрива самоличността на коментаторите

Бойко Борисов:
Ние много добре познаваме пълното пренебрежение на Кадафи към живота на другите

 **Нина**

Бойко Борисов е много точен в думите си, Кадафи наистина не се интересува от другите хора

 **Петя**

Все пак мандадът не е изтекъл, нека не се бърза, правителството води много успешно управление, което е видимо за всички!

Коментар:
Изненада - президент на благоустройството

 **Иво**

Аз също съм на мнение, че ГЕРБ ще спечелят, и ще гласувам отново за тях!

Официалният химн на ГЕРБ
стана изключително
популярен в социалните мрежи

 **Киккк**

Много ясно!!! Популярен ще бъде, както и ГЕРБ са най-добрите!

Цветанов:
Минималната цел на ГЕРБ за изборите
са резултатите от 2007 г.

 **Sisi**

ГЕРБ винаги са постигали целите си и отново ще поставят по високи, защото ще бъдат преизбрани!

Йорданка Фандъкова:
До две години в София ще се движат
50 нови тролейбуса

 **Emma**

Хайде, пък до две-три години - и нови влакове и релси!

 **Plami**

Браво - модернизират София!

 **men**

Освен новите тролейбуси Фандъкова прави още много неща!

Този подход се среща доста често

Арман Бабилян,
 експерт по политически маркетинг

Проблемът на тези положителни коментари е, че са прекалено явни

Този подход се среща доста често, дори не само на тези избори. В по-голяма степен се ползва за обругаване на конкурентни политически елементи. Ползват се екипи от около 20 души и тяхната цел е да създадат усещане за обществено мнение. Често са млади хора, с повече свободно време. Проблемът на тези положителни коментари е, че са прекалено явни. Смята се, че така се създава насока на публичното мислене, но според мен не са особено ефективни. Личи си отдалеч, че са платени. Особено когато се прекали, имат негативен ефект. В момента ГЕРБ го правят.

Платените коментари не са начинът за постигане на позитиви

Михайлина Абрашева,
 PR експерт

Това е опит за контрол над пространството и умните хора веднага се усещат

Адекватният метод за предизборна активност сред младите хора в интернет е Facebook. Това е мрежа, която, ако се ползва както трябва, носи много позитиви. Според мен платените коментари не са начинът за постигане на позитиви. Това е опит за контрол над пространството и умните хора веднага се усещат. Това е начин за кандидата да загуби доверие у хората. Смята се, че интернет е място, лишено от цензура, и с този опит за контролирането му става точно обратното. Сигурна съм, че ГЕРБ го правят. БСП също биха се изкушили да използват такъв подход.

Манипулирането на съдържание в интернет е рисковано начинание

Александър Дурчев,
 председател на Българската асоциация на PR агенциите

Представителите на интернет поколението са много по-чувствителни към потока информация

Манипулирането на съдържание в интернет медиите би могло да бъде много рисковано начинание поради анонимността на средата и възможността на потребителите ѝ да изкажат моментално мнението си. Представителите на интернет поколението са много по-чувствителни към потока информация, която получават, и когато бъдат бомбардирани с парфюмирани послания, реагират мигновено. Сами може да проследят негативизма в коментарите под помпозните статии за велики политици или компании. В подобна среда най-логично е да се подходи внимателно към посланието и да бъдем готови да влезем в конструктивен диалог с десетките хора, желаещи да изкажат своето мнение.

Тези кампании разчитат единствено на някой по-лабилен в убежденията си потребител

Иван Стамболов,
 рекламен консултант

Хората, които четат в интернет, и най-вече хората, които пишат там, са по-критични и по-взискателни

Аз също го наблюдавам, но не мога да кажа кой го прави и колко плаща за това. Бях чул, че Първанов има 20 души на две смени от по 10, които следят интернет и пишат с различни акаунти. ГЕРБ поддържа голям (може би най-големия) щат от хюман ботове и това е очевидно. Но много от тях според мен са активисти, защото не могат да пишат, не са съвсем убедени в това, което пишат, и тези работи си личат. Ефектът от това не е голям, защото дори и да създадеш в интернет впечатлението, че 20 души ревностно обичат дадена партия, това не са 20 действителни личности, които ще подадат 20 гласа на избори. Тези кампании разчитат единствено на това евентуално някой по-лабилен в убежденията си потребител, като ги чете, да си каже: "Брей! Колко много хора харесват тази партия или този кандидат! Сигурно има защо да го харесват. Я да започна да го харесвам и аз, че да не остана по-назад." За щастие обаче интернет не е някой телевизионен фолк канал, където вкусовете се възпитават предимно по този начин. Хората, които четат в интернет, и най-вече хората, които пишат там, са по-критични и по-взискателни. За да формират мнението си, те се нуждаят от много сериозна аргументация, каквато ботовете не предлагат. Но сигурно има някакъв ефект, щом продължава да се прави. Ако се съди по някои коментари, особено под новините в електронните издания, такива екземпляри се подвизават в мрежата, че с тях всичко е възможно да направиш. Особено ако отпушиш омразата и словесната агресия.

ОИСР понижи прогнозата си за водещите икономики

Централните банки трябва да задържат лихвите ниски, предупреждават от организацията

Перспективата за икономическия растеж на развитите страни се е влошила значително през последните три месеца, заявиха от Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР). Оттам призоваха банките да задържат лихвените проценти ниски и да бъдат в готовност за прилагане и на други мерки за облекчаване.

Последните оценки на базираната в Париж организация показват рязко забавяне в сравнение с предишните прогнози от май, макар че те бяха изготвени по друга методология и точното им сравняване е трудно.

ОИСР прогнозира, че растежът сред седемте най-големи индустриални икономики, включени в Г-7, на годишна база ще бъде средно 1.6% през третото тримесечие, а през последните месеци на годината ще се забави до 0.2%.

По-лошо от очакваното

„В сравнение с данните от преди три месеца сценариите

1.6%

► **ще е растежът на страните от Г-7 за третото тримесечие, а през последните месеци на годината ще се забави до 0.2%, прогнозира от ОИСР**



► **Икономическият растеж се забавя във всички страни от Г-7. Според експертите това ще се отрази особено тежко на Германия** СНИМКА BLOOMBERG

ите за растежа изглеждат много по-зле, може да се каже, че растежът е в стагнация. Наблюдаваме забавен растеж във всички страни от организацията”, коментира главният икономист на ОИСР Пиер Карло Падоан.

Забавянето ще се отрази особено тежко на Германия, показват прогнозите на ОИСР. Най-голямата икономика в Европа ще достигне растеж 2.6% на годишна база през третото тримесечие, преди да се свие

до 1.4% през четвъртото. Междувременно икономиката на САЩ се очаква да отбележи ръст от 1.1% през третото тримесечие и едва 0.4 през последното.

Много неизвестни

ОИСР, която ще представи по-подробна прогноза по-късно тази година, предупреждава, че последните данни имат необичайно голям марж на грешка поради изключителната несигурност в икономиката.

Предвид това, че пълното въздействие на последните дългови проблеми в Европа и САЩ все още е неизвестно, ОИСР предупреждава, че има риск растежът да се окаже дори още по-слаб. От организацията все пак успокояват, че няма да се стигне до рецесия в мащабите от 2008-2009 г.

Банките на помощ

В светлината на бързо влошаващите се перспективи ОИСР призовава банките да

задържат лихвените проценти на ниски равнища. „Ако през следващите месеци се появят знаци, че слабостта на икономиката не се преодолява и има риск от изпадане в рецесия, лихвените проценти трябва да бъдат намалени допълнително, където има възможност”, заявяват от организацията. Тъй като лихвите в САЩ и Япония вече са близки до нулата, ОИСР предлага централните банки да обмислят по-нататъшни интервенции

Корекция ЕЦБ занижи очакванията си за растеж в еврозоната

► Европейската централна банка (ЕЦБ) коригира надолу прогнозата си за растеж в еврозоната за 2011 и 2012 г. Причината за негативната корекция са неблагоприятните икономически тенденции и настроението на финансовите пазари, отчитат оттам.

► ЕЦБ вече очаква растежът на еврозоната през 2011 г. да бъде 1.6%. През юни централната банка повиши очакванията си за растеж до 1.9%. За 2012 г. банката очаква увеличение на БВП в еврозоната от 1.3%, а предишната прогноза беше за 1.7%. Очакванията за инфлацията остават непроменени - 2.6% за тази година и 1.7% за следващата.

► Очаквано ЕЦБ не промени основния лихвен процент в еврозоната и той остана 1.5%.

в пазарите на ценни книжа, както и да поемат сериозни ангажименти, че ще държат основните лихви ниски за дълъг период от време.

Правителствата на много страни няма да са способни да осигурят повече фискални стимули за икономиката поради слабите финанси, но тези в по-силна позиция трябва да обмислят повече мерки за облекчаване, ако забавянето се окаже по-дълготрайно, заключават от ОИСР.

Филип Буров

Цените на храните ще се задържат рекордно високи до края на годината

През август обаче бе отчетено изненадващо намаление заради поевтиняването на олиото и млечните продукти

Цените на храните в световен мащаб спаднаха през август заради понижаване в цените на олиото и млечните продукти, съобщиха от Организацията по прехрана и земеделие към ООН (ФАО). Индексът от 55 хранителни стоки е спаднал до 231.1 пункта през август в сравнение с 231.9 пункта през юли. Отбелязан е спад и в сравнение с юни. Най-високата стойност на индекса тази година е била отчетена през февруари.

Фактори

Понижението, отчетено през изминалия месец, е



► **До края на годината е възможно цените на храните да се понижат с около 2-3%, но очакванията са за устойчиви и рекордно високи цени** СНИМКА МАРИНА АНГЕЛОВА

ограничено от високите цени на зърното. Индексът на зърнените храни се покачи до 252.5 пункта, след като през юли отбеляза спад от почти 12 пункта. Цените на млечните продукти и месото също

отчетоха понижаване, но се очаква да останат под напрежението през следващите месеци, защото са много по-зависими от доходите и икономиката, която не е в особено добро състояние, коментираха от ФАО.

Прогноза

До края на годината е възможно цените на храните да се понижат с около 2-3%, но очакванията са за устойчиви и рекордно високи цени. Това ще засегне най-вече страните, които внасят

повече храна, защото понижението с толкова ниски стойности едва ли може да окаже впечатляващо въздействие върху инфлацията на храните. Тази година въпросните държави ще изразходват 1.29 трлн. USD за внос, което е с 21% повече от средствата, които са изразходвали през 2010 г.

По света

Разходите за живот растат навсякъде по света. Цените за крайния потребител в Щатите се покачиха с 0.5% през юли заради повишение в цената на храните и енергията. В Уганда избухнаха протести заради нарастващото разходи, а инфлацията достигна почти 19%. Високите разходи причиниха обедняването на десетки милиони хора от 2010 г. насам и гладните по света

скоро може да надхвърлят 1 млрд., въпреки че през изминалата година хората, страдащи от недохранване, намаляха до 925 млн. в сравнение с 1.02 млрд. през 2009 г.

Очаквания

Според Oxfam производството на храна ще трябва да се покачи със 70% до 2050 г., ако световното население се увеличи до предвидените 9.2 млрд. До 2020 г. се очаква растежът на земеделската продукция да намалее с 1.7%. Повишението в разходите за храна стана причината за протести из Северна Америка и Близкия изток. Според ФАО гладът в Рога на Африка е взел десетки хиляди жертви и заплашва живота на 12.4 млн. души в Сомалия, Етиопия и Кения.

Ангел Симитчиев

Число

50

► млн. EUR е общият оборот за 2010 г. на 22-та производителя, които членуват в Българския мебелен клъстер

КОМПАНИИ
И ПАЗАРИИзносът стана ключов и
за мебелната индустрия

След срива в строителството близо 10% от производителите на мебели в България са фалирали

За по-малко от 2 години близо 10% от производителите на мебели у нас са фалирали. Това обяви Геновева Христова, един от членовете на Българския мебелен клъстер. По думите ѝ това се дължи най-вече на неспособността на производителите да отговорят на нуждите на пазара. За тези фалити има няколко причини. От една страна, това са нелоялните конкуренти, които нямат пазарна и производствена стратегия и са се захващали с поръчки, които след това не са могли да осъществят. Христова подчерта, че именно това е и причината да бъде създаден мебелен клъстер - да могат много производители да си помагат и да поемат големи поръчки, а след тяхното изпълнение да си делят печалбата според заслугите. "Единствен производител не може да се справи с всичко. Именно това е и причината да смятаме, че фирмите трябва да са тясно специализирани, за да предлагат необходимото качество", обясни още тя.

С навлизането на големия мебелен магазин ИКЕА в България много от българските производители започнаха да свалят цените на продуктите си. С това се появи и страхът, че българските производители са застрашени. Място за притеснение обаче няма, коментираха от Българския мебелен клъстер. По думите на Геновева Христова отварянето на ИКЕА ще принуди българските производители да свалят цените, а от това полза ще имат българските потребители.

Производство и търсене

Всъщност за българските производители намаляването на цените на местния пазар не е особено опасно, тъй като повечето от тях са ориентирани

продукцията си за износ към чуждите пазари. "ИКЕА предлага мебели и обзавеждане от масов тип", каза Христова и обясни, че българските мебели са по-скоро имиджова продукция, която е предназначена най-вече за обзавеждането на големи обекти като хотели, големи офиси и др. По нейните думи именно това е разликата между големите вериги и българските производители.

Христова обясни още, че изискванията за качество на западноевропейските пазари например са много по-големи от тези в България. По нейните думи критериите за качество на българския пазар са по-ниски и трудно може да се прави бизнес на вътрешния пазар, тъй като българите рядко преобзавеждат домовете си и търсят мебели от по-ниския ценови клас.

Различните стандарти

През 2010 г. Българският мебелен клъстер е отчетел 50 млн. EUR общ оборот за 22-та производителя, които членуват в него, а за последните пет години от организацията са обзавели 52 хотела в Германия, няколко бизнес центъра в чужбина, както и офисите на "Пежо" и "Ситроен" във Франция. Износът е съсредоточен предимно към германския пазар, обясни Христова и допълни, че западните пазари са пренасочили интереса си от Чехия, Полша и Унгария към българските производители на мебели. Причината за това са доброто качество и по-ниските цени, на които се предлагат продуктите в България.

Екотренд

Щом става дума за конкуренция, Христова посочи турските производители. Тя обаче изрази надеждата, че в борбата за чуждите пазари българските



► Геновева Христова и Анелия Касабова, членове на Българския мебелен клъстер, обясниха, че българските мебели са предназначени предимно за износ, тъй като потреблението на българския пазар е твърде слабо

СНИМКА МАРИНА АНГЕЛОВА

производители имат извечно предимство поради факта, че в България по-голяма част от дървесината е сертифицирана за разлика от Турция и Китай например.

По думите на Христова в момента еко-трендът е много популярен, а и сертифицирането на гори в страната, които са подходящи за мебелопроизводството, е приоритет в работата на Изпълнителната агенция по горите.

Олимпийски надежди

В борбата за чужди пазари мебелният клъстер е получил и покана за участие в търга за обзавеждане на стаи в олимпийското село

Сочи, където ще се състои зимната олимпиада през 2014 г.

Клъстерът се е явил в конкурса заедно с финландски и руски партньори, а до края на годината ще стане ясно дали българските производители на мебели са одобрени. Ако спечелят, компаниите ще трябва да обзаведат 6 хил. стаи при средна цена от около 1000 EUR за всяка, а българската страна ще получи 1/3 от заплащането. "Изключително доволни сме, че ни поканиха в този конкурс", коментира Христова и подчерта, че ако това се случи, българските мебели ще придобият още по-голяма популярност.

10%

► от мебелните предприятия са фалирали от началото на миналата година досега

12%

► ръст в износа отчитат от Българския мебелен клъстер за една година

Същност Български мебелен клъстер

► Български мебелен клъстер е сдружение с нестопанска цел, създадено през 2009 г. Членове на клъстера са 22 мебелни фирми, 5 дизайнерски студиа и образователни институции, решили да обединят своите ресурси, възмож-

ности и потенциал, за да повишат конкурентоспособността си на външните пазари. Този ход, предприет особено в условията на световна икономическа криза, се оказва далновиден и печеливш за повечето от фирмите членове, които бяха едни от малкото български фирми, регистрирали ръст в своите продажби през 2009 г.

Сривът на борсовите фондове к...

Само три фонда успяха да запазят активите си през август

Сривът на фондовите борси покоси резултатите на взаимните фондове през август. Само три от управляващите дружества са увеличили активите си през изминалия месец, показват данните за пазара, обобщени от "Елана Фонд Мениджмънт".

Общата сума на активите се понижава с над 2% само за един месец и вече е 460 млн. лв. Силен удар понасят фондовете на "Карол Капитал Мениджмънт" ЕАД. За изминалия месец активите на управляващото дружество са се стопили с близо 3 млн. лв. "Карол" страда от силния спад на борсите в Източна Европа, където са съсредоточени голяма част от инвестициите им.

Нов мениджмънт-нови инвестиции
За втори пореден месец

Мирослав Иванов
miroslav.ivanov@pari.bg

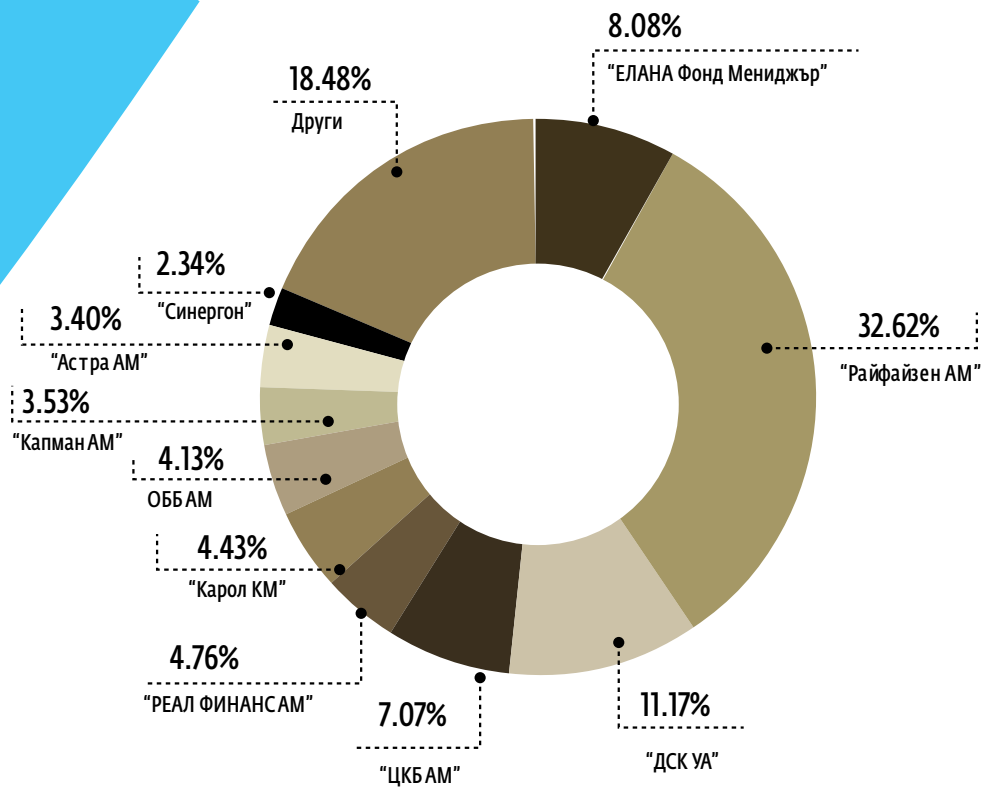


продължава и понижението в активите на "Ти Би Ай Асет Мениджмънт" ЕАД. Дружеството е загубило над 1 млн. лв. от управляваните средства. Тенденцията спадът при дружеството да върви в пакет с покачване на активите при "Астра Асет Мениджмънт" АД, където се пренесес водещата част от мениджмънта на "Ти Би Ай Асет Мениджмънт", се запазва и този месец. "Астра" добавя близо 1.5 млн. лв. към активите си и е управляващото дружество с най-голям процентен ръст на активите.

Тотален пазарен лидер на пазара продължава да бъде "Райфайзен Асет Мениджмънт" ЕАД. Дружеството дори увеличава дела си на пазара на колективни инвестиционни схеми и през

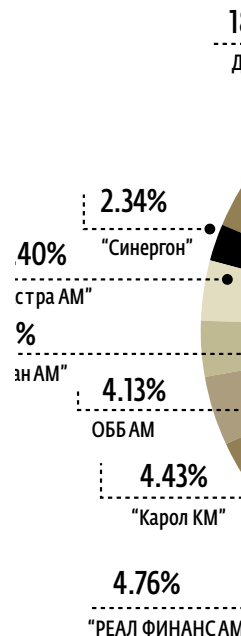
Пазарен дял по управляващи дружества към август 2011

► В %



Пазаре

► В %



Фондите върна взаимните с тъм слаба доходност

ка да увеличат
СТ

юли държи вече 32.6% с малко над 150 млн. лв. под управление. Увеличението на месечна база е с 1.7%. На "Райфайзен" принадлежат и два от най-големите по активи фондове. "ДФ Райфайзен Фонд Паричен пазар" има на разположение 69 млн. лв., а деноминираният в евро "Райфаизен Фонд Защитени Инвестиции в Евро" управлява над 52 млн. лв.

Доходността изчезва

Освен в спад на активите борсовият срив и отдръпването на инвеститорите от по-рисковите експозиции донесоха и спад в доходността и разместване на фондовете в тази подредба. Малко изненадващо на върха остава един фонд в акции. "ОББ Премиум Акции" е постигнал 16.9% възвръщаемост на инвестициите за последната година.

Веднага след него логично се подрежда "Аврора кепитъл - GLOBAL COMMODITY FUND". Единственият у

нас специализиран фонд за инвестиции в стокови пазари вече има 10.32% доходност за последните 12 месеца и уверено се катери по стълбата. Фондът успешно експлоатира поскъпването на ценните метали в последните месеци.

И пак заради силния срив на капиталовите пазари доскорошните уверени лидери по доходност "Адванс Инвест" и "Адванс Източна Европа" остават с положителна доходност, но падат доста надолу.

Според портфолио мениджъри все още фондовете не са предприели реструктурирания на портфейлите, които да отговарят на борсовия крах от последните седмици. Причината е липсата на ясен тренд, което кара професионалните инвеститори да стоят на позиции, докато мине поне един месец след "отпускарския сезон". Засега септември също дава противоположни сигнали и поставя под напрежение инвеститорите.

КЛАСАЦИЯ ПО ДОХОДНОСТ

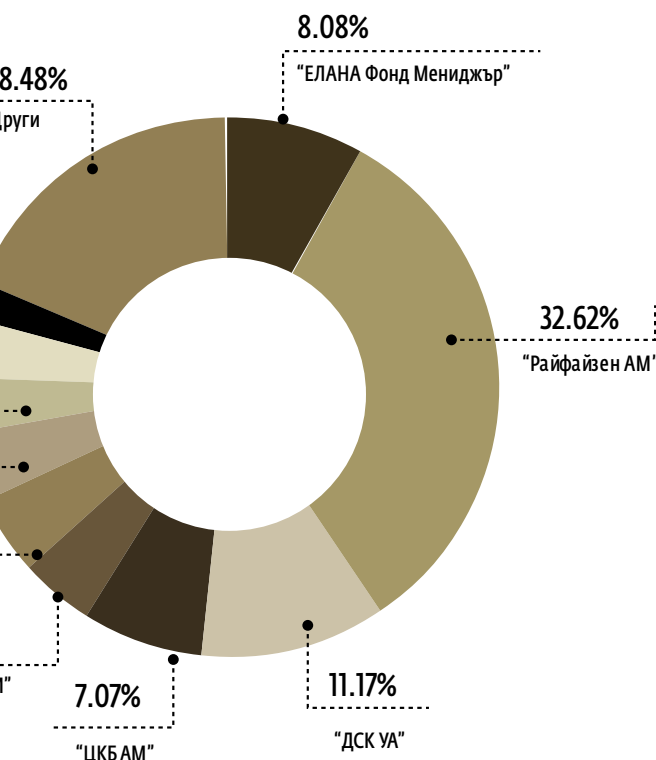


ФОНД	ТИП	ДОХОДНОСТ И РИСК ЗА ПОСЛЕДНИТЕ 12 МЕСЕЦА
ДФ БенчМарк Фонд 3	Фонд в акции	-26.04%
ДФ ПФБК ВОСТОК	Фонд в акции	-23.33%
Статус Финанси	Фонд в акции	-20.44%
ДФ Стандарт Инвест	Фонд в акции	-17.70%
ИД Агванс Инвест	Фонд в акции	-14.84%



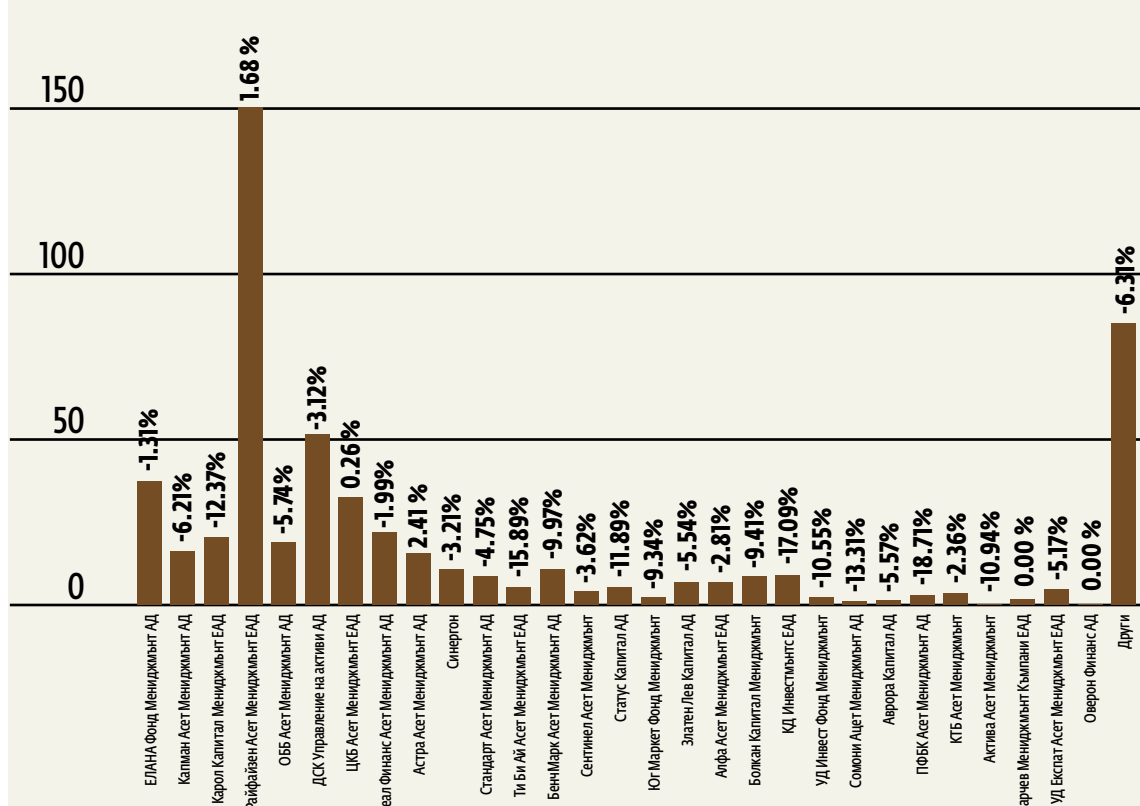
ФОНД	ТИП	ДОХОДНОСТ И РИСК ЗА ПОСЛЕДНИТЕ 12 МЕСЕЦА
ДФ ОББ Премиум Акции	Смесен - балансиран	16.19%
АВРОРА КЕПИТЪЛ - GLOBAL COMMODITY FUND	Фонд в акции	10.32%
ОББ Балансиран Фонд	Смесен - балансиран	10.12%
ОББ Патримониум Земя	Фонд в акции	9.35%
КТБ Балансиран Фонд	Фонд в акции	8.85%

Н дял по управляващи дружества към август 2011



Изменения в активите на взаимните фондове

В МЛН. ЛВ.



Строежът на Sofia Ring Mall започва до дни

„Главболгарстрой” и Arcon Constructions са избраните изпълнители на обекта



►Новият мол ще се намира на Околовръстното шосе

Строежът на Sofia Ring Mall ще започне в следващите няколко дни. Строителството е поверено на „Главболгарстрой” и Arcon Constructions. Договорът за строителните дейности беше подписан на 2 септември.

Тръжни процедури

На избраните компании е възложена първа фаза, като те ще отговарят за изкопните дейности, изграждане на основите и грубия строеж на проекта. Тези дейности ще бъдат завършени в рамките на период от 12 месеца. Sofia Ring Mall ще проведе втора тръжна процедура за избор на компания за довършителните работи.

По-голям от The Mall

Sofia Ring Mall е сред най-мощните проекти в България, разположен на прибли-

жително 70 000 кв. м обща отдаваема площ. За сравнение площта на The Mall е 66 000 м. Sofia Ring Mall е разположен на новоизградения околновръстен път. Молът ще бъде част от търговски и жилищен комплекс на 3 етажа. Ще има хипермаркет с 10 000 кв. м площ и магазин от типа „Направи си сам” на 7000 кв. м площ. Другите два етажа ще са за модни марки, фитнес и кът за хранене.

Ще има връзка с ИКЕА

Sofia Ring Mall е директно свързан с първия хипермаркет на ИКЕА в страната чрез пешеходен подход и общ подземен паркинг. Комбинираният паркинг ще разполага с общо 3500 места, които ще са достъпни за клиентите от стратегически подходи от самото Околовръстно шосе. Отделно от подстъпите за клиенти са предвидени

входове за доставки и зареждане.

Готов за пазаруване - след 2 години

Откриването на проекта се планира за 2013 г. Инвеститор е South Ring Mall Sofia, дъщерно дружество на гръцката „Данасос”. Colliers International е ексклузивен консултант по отдаването на търговските площи.

Sofia Ring Mall е един от петте мола, които се очаква да отворят врати през следващите 2 години. Останалите са Paradise Center на бул. „Черни връх” и ул. „Сребърна”, „България мол” - на едноименния булевард, „Мега мол” след тунела за жк „Люлин”, „Европа парк” на мястото на бившия завод „Балканкар” на бул. „Цар Борис Трети”.

Красимира Янева

„Авто Юнион” обедини компаниите си за коли под наем

С обединението дружеството цели намаляване на разходите за наеми и оптимално използване на автопарка

„Авто Юнион” АД обедини двете рент-а-кар компании в структурата си „Булвария Рент а Кар” ЕООД (Avis) в „Евролийз Рент а Кар” ЕООД (Budget). И двете дружества са 100% собственост на „Авто Юнион”. Решението е вписано в Търговския регистър. „Авто Юнион” консолидира автомобилния бизнес в структурата на „Еврохолд България” АД. Освен рент-а-кар компаниите, представляващи Avis и Budget в България, „Авто Юнион” е един от ключовите играчи на пазара на нови

автомобили с изключителни права за продажбата на „Фиат”, „Ланча”, „Алфа Ромео”, „Мазерати”, „Сааб” и „Мазда” за България, както и оторизиран дилър на „Опел” и „Шевролет”. Компанията продава и мотопедите „Пиаджо”, „Веспа” и „Джилера”.

По-малко разходи

Основната цел на това реструктуриране е постигане на по-добра сегментация на пазара, което ще доведе до повишаване нивото на обслужване и удовлетвореност на клиентите, казват от компанията. Това е предпоставка за затвърждаване на пазарните позиции на Avis и Budget в България и увеличаване на пазарния дял. Чрез обединяването на двете компании се постига

оптимизиране на ресурсите, редуциране на разходите за наеми и оптимално използване на автопарка. Очакваното намаление на общите разходи е в размер на около 500 хил. лв. годишно. Решението идва в момент на свиване на пазара. Миналия месец стана ясно, че за последните две години около 40% от фирмите за отдаване на автомобили под наем са фалирали. Поне 50-60 малки фирми от този бранш са прекратили дейността си, а колите им са били върнати в лизинговите компании, твърди Иван Маринов, председател на Националната асоциация на фирмите за автомобили под наем - България и управител на фирма за отдаване под наем на коли.

Увеличение на капитала

„Евролийз Ауто” ЕАД е увеличило капитала си от 15.5 млн. лв. на 20 млн. с издаването на 4.5 млн. нови акции с номинал 1 лв. Емисионната стойност на книгата е също 1 лв. Увеличението е за сметка на неразпределената печалба на дружеството. „Евролийз Груп” обединява лизинговия бизнес в структурата на „Еврохолд България” и извършва дейност на пазарите в България, Румъния и Македония.

Пламен Димитров

„Мини Марица-Изток” ЕАД отчете рекордни добиви



Добивът на лигнитни въглища от началото на годината надхвърли 20 млн. тона и надвишава заложените в бизнес програмата данни

„Мини Марица-Изток” ЕАД отчете рекорден добив през 2011 г. От началото на годината компанията е произвела 20 620 хил. тона въглища, което е със 7 млн. тона повече в сравнение с резултатите от 2010 г. и с близо 500 000 тона повече от заложеното в бизнес програмата на дружеството за 2011 г. Постигнатите резул-

тати подобриха предишния най-висок добив от 1996 г., когато от разработката на източномаришкото лигнитно находище са добити 16.6 млн. тона въглища.

От началото на годината до края на август са разкрити, транспортирани и насипани повече от 66 милиона куб. метра земна маса, което е с 57% повече в сравнение със същия период на миналата година. По този начин въгледобивната компания се подготвя да изпълнява заявките на централите от комплекса - ТЕЦ „Марица Изток 2” ЕАД, ТЕЦ „Контур Глобал Марица изток 3”, „АЕС Гълъбово” и „БРИКЕЛ” ЕАД за пред-

стоящите студени месеци, в които потреблението на въглища се повишава.

В бизнес програмата на дружеството за настоящата година са предвидени добив на 27.25 млн. тона въглища и разкривни работи в размер на 94.92 млн. куб. метра земна маса. До края на годината се очаква преизпълнение на заложените в бизнес програмата добиви и достигане до 28-29 млн. тона.

Всички топлоелектрически централи в комплекса вече са подали своите заявки за следващата година и на тази база прогнозите за 2012 г. са за добив над 32 млн. тона въглища. □



СНИМКА BLOOMBERG

Facebook е удвоила приходите си за първата половина на годината

Създадената през 2004 г. социална мрежа става все по-популярна сред рекламодателите

Приходите на Facebook са се удвоили до 1.6 млрд. USD през първата половина на 2011 г., съобщиха Reuters, цитирайки източник от компанията. Нетните приходи за периода са били почти 500 млн. USD, казва още източникът, пожелал анонимност, тъй като Facebook не е публична компания и не оповестява финансови резултати.

По-силните резултати на социалната мрежа идват във време, когато инвеститори определят цената ѝ на приблизително 80 млрд. USD на частни пазари. Голям брой анализатори очакват, че най-популярният социален сайт в интернет ще излезе на публичния пазар през 2012 г. Не е ясно каква част от тези пари идват от реклами, тъй като мрежата взема и 30% от продажбата на виртуални стоки като кредити и монети за игри от типа на Farmville. През



СНИМКИ BLOOMBERG

►Цената, която компаниите плащат за всеки клиент, кликнал върху тяхна реклама във Facebook, се е увеличила с 62% между последното тримесечие на 2010 и второто на 2011 г.

януари Facebook обявиха, че са получили 1.5 млрд. USD финансиране от инвеститори, сред които Goldman Sachs и Digital Sky Technologies.

Конкуренция

Неговите над 750 млн. потребители го правят все по-привлекателен сред рекламодателите. "Според нас Facebook се превръща в нещо

като операционна система за доставяне на реклами в интернет", казва за Reuters Дейв Уилямс, изпълнителен директор на Blinq Media, която управлява рекламни кампании в социалната мрежа. Лидерът в онлайн търсенето Google пуска своя социална мрежа - Google+ - през юни тази година и привлече в нея повече от 10 млн. души само

за първите две седмици след старта. Интернет гигантът все още не показва реклами в своята социална платформа, но се опитва да увеличи нейната популярност сред потребителите чрез различни игри като Angry Birds на Rovio. Някои анализатори смятат, че Google+ е на прав път и може да вземе част от дела на Facebook.

Реклами

Facebook е спечелил 355 млн. USD нетни приходи през първите девет месеца на 2010 г. при приходи 1.2 млрд. USD, сочат документи на Goldman Sachs, получени от клиенти на банката по време на продажба на акции миналата година. Източникът, цитиран от Reuters, не е предоставил данни за директно сравнение с тези за 2011 г.

Създадената от Марк Цукърбърг компания този месец се очаква да внедри нови възможности, сред които музикална услуга заедно със Spotify и Rhapsody. Facebook е една от най-често посещаваните дестинации в интернет, като реализира почти една трета от всички рекламни импресии в Съединените щати през юни. Това е повече от общия брой разгледани реклами на Yahoo, Microsoft, Google и AOL според фирмата за интернет метрики comScore.

Ценна информация

Както големи, така и малки местни рекламодатели

харчат все повече пари във Facebook, привлечени от големия брой потребители и възможността да таргетираат рекламите си към точно определени хора в зависимост от техните интереси. Според Дейв Уилямс структурата на Facebook, където потребителите подкрепят продукти, като ги "харесват", предоставя огромно количество ценна информация, каквато други онлайн услуги не предлагат.

"Компании като Yahoo разчитат на неща като т. нар. бисквитки, за да получат поведенческа информация. Във Facebook самите потребители разкриват тази информация", казва той. Растящият брой желаещи да рекламират в мрежата доведе и до увеличение на рекламните тарифи. Сега цената, която компаниите плащат за всеки клиент, кликнал върху тяхна реклама, се е увеличила с 62% между последното тримесечие на 2010 и второто на 2011 г. по данни на Efficient Frontier - друга агенция, помагача на фирми да рекламират във Facebook. □

Ирландия ще продаде дела си в Aer Lingus

Страната продава държавни активи, за да намали дълга си

Ирландия обмисля продажбата на дела си от 25% в авиолиниите Aer Lingus, съобщава Guardian. Транспортният министър на страната е обявил, че авиолиниите вече не се разглеждат като стратегическо предимство.

Правителството поема ангажимент да събере около 2 млрд. EUR от продажба на държавни активи, за да намали големия държавен дълг, но Aer Lingus се разглежда като начин да се поддържа конкуренцията в сектора.

Причини за продажба

Aer Lingus вече не се разглежда като стратегически изгоден актив, тъй като сега

има директни полети от Дъблин до други европейски центрове, а не се налага, както преди, да се прави прекачване на лондонското летище "Хийтроу", където компанията имаше позиции. Според доклад на правителството препоръчително е делът на държавата в авиолиниите да бъде продаден при първия удобен случай. Други належащи за приватизация обекти са дъблинското летище и Ирландската въздухоплователна администрация. Може обаче да възникнат проблеми при продажбата на един от терминалите на летището заради големия му дълг.

Конкуренцията средна

Тревогите, свързани с осигуряването на 400 млн. EUR за пенсионен фонд на персонала на Aer Lingus,

се отразиха върху цената на акциите на компанията през последните месеци. Правителството даде сигнал, че държи да запази конкуренцията в сектора, затова продажба на държавния дял на конкурентните авиолинии Ryanair е малко вероятна. Ryanair държат вече 30% от Aer Lingus.

В момента Ryanair са разследвани от британската антимонополна служба, за да се установи дали големият дял на компанията вреди на конкурентната среда. От Ryanair обявиха, че няма да търсят сделка за дела в Aer Lingus, ако правителството сметне това за нередно. От компанията обявиха, че биха работили с всеки нов инвеститор и биха обмислили продажба на своя дял.

Против продажбата

Основан аргумент против продажбата е ниската цена на акциите на авиолиниите. Aer Lingus са загубили над 80% от стойността, която са имали през 2007 г. Освен това продажбата може да се окаже трудна и заради редица други превозвачи, които ще излязат скоро на пазара. Правителствата на Унгария, Полша, Чехия и Португалия публично изявиха желание да продадат националните си превозвачи. □



Пари BONNIER

БЪЛГАРСКА МИННО-ГЕОЛОЖКА КАМАРА

Дискусия

УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ НА МИНЕРАЛНО-СУРОВИННАТА ИНДУСТРИЯ

ИКОНОМИЧЕСКА ОТГОВОРНОСТ

28 юни 2011

ЕКОЛОГИЧНА ОТГОВОРНОСТ

28 юли 2011

СОЦИАЛНА ОТГОВОРНОСТ

20 септември 2011

Гранд Хотел София

Генерални спонсори:

С подкрепата на:

ЧЕЛОПЕЧ МАЙНИНГ
CHELOPECH MINING

Дъщерно дружество на Дъщеря Пречис Металс Инк.
Subsidiary of Dundee Precious Metals Inc.

АГАРФА МЕДЕТ АД

eltrak CAT

Медиен партньор:

За участие и регистрация: events.pari.bg

Регионални
индекси

Основният индекс на БФБ отчете лек ръст

Sofix: 371.66

▲ +0.27%

Македонският индекс се оцвети в червено

MBID: 2406.30

▼ -0.01%

Основният сръбски индекс

повестиня

BELEX15: 613.36

▼ -0.34%

Число на геня

Стойност

1 000 000

▶ лв. донесоха сделките, реализирани на
извънрезултирания пазар на БФБ

Световни индекси

Американските акции поскъпнаха в началото на пазаровията

Dow Jones: 11 456.15

▲ +0.36%

Германският индекс регистрира повишение

DAX: 5443.05

▲ +0.69%

Японският измерител се оцвети в зелено

Nikkei 225: 8793.12

▲ +0.34%

Повишение

Deutsche bank

2.46%

▶ до 25.18 EUR поскъпнаха
акциите на германската
банка

Понижение

Daimler

1.11%

▶ поевтиняха акциите на
автомобилния концерн до
33.88 EUR

Горещото и сухо лято в САЩ повишава цената на царевичката

Високите котировки на петрола, който е с 21% по-скъп тази година, подкрепят и скока при произвежданя от царевичка етанол

Най-горещото лято от 1955 г. в части от Средния запад на Съединените щати е довело до спад на добивите на царевичка в най-големия производител и износител на стоката в света. Това повдигна цените до рекордни стойности за периода на жътва. По данни на правителството цените на царевичката в Айова и Илинойс, двата най-големи щата производители, са скочили поне със 71% спрямо предната година. Анализатори очакват американското министерство на земеделието на 12 септември да обяви, че намалява очакванията си за добиви за втори пореден месец.

Качество

Според очакванията на експертите складовите запаси от стоката преди жътвата догодина ще бъдат най-

ниските от 1996 г. насам. Най-високите температури от поне 100 години насам увеличават и разходите на животновъдите и производителите на етанол. Земеделското министерство на САЩ прогнозира, че средният добив в Илинойс ще бъде 170 бушела на акър - нагоре спрямо 157 бушела миналата година въпреки по-неблагоприятните условия. За сметка на това на 4 септември около 40% от посевите са били определени като такива с добро или отлично качество, сравнено с 60% година по-рано.

Животновъдство

По-високите цени на царевичката увеличават и разходите за фураж на компании като Sanderson Farms, четвъртата по големина птицеферма в САЩ, която миналия месец обяви загуба от 55.7 млн. USD за третото тримесечие на годината. През този тримесечен период цената на царевичката е била с 85% по-висока спрямо същия период на предходната година, казват от Sanderson. Най-големият производител на месни продукти в

Съединените щати Tyson Foods заяви миналия месец, че ще намали теглото на пилетата, отглеждани в някои от фермите, тъй като запасите от пилешко месо са се увеличили, както и цените на фуража. През двете седмици, завършили на 19 август, цените на птичето месо са се повишили с 11%. Тази година в порциите за животни ще бъде използвана по-малко царевичка, смятат експерти. Изобилието от нискокачествено жито както в САЩ, така и в международен план, вече води до свиване на употребата на царевичка за фураж.

Горива

Растящите цени на петрола, който е с 21% по-скъп тази година, подкрепят и скока при произвежданя от царевичка етанол. Фючърсите на етанолово гориво са с 55% по-скъпи през последната година на борсата в Чикаго. По данни на министерството на енергетиката складовите запаси са спаднали до 17.6 млн. барела на 12 август, най-ниското ниво от януари насам. Анализатори прогнозираят, че производството



на етанол няма да спадне, нито цените на царевичката. Те ще останат високи, за да подтикнат повече фермери да отглеждат стоката догодина с цел възстановяване

на складовите наличности. Високите цени на царевичката помагат и за това земята в Средния запад да запази високата си стойност. Цената на недвижимата собственост

в региона, обхващащ Илинойс, Айова, Индиана, Мичиган и Уисконсин, се е покачила със 17% през второто тримесечие, най-много от 1977 г. насам. ■

Суровият петрол поскъпна за втори пореден ден



▶ Запасите на САЩ от суров петрол спаднаха миналата седмица заради тропическата буря Лий

СНИМКИ BLOOMBERG

Запасите от нефт на САЩ спаднаха миналата седмица заради тропическата буря Лий

Суровият петрол отчете ръст за втори пореден ден, преди енергийното министерство на САЩ да обяви своя доклад. В него се очаква да стане ясно какъв е спадът в наличностите и какво влияние ще окаже тропическата буря Нейт върху Мексиканския залив.

Климатични влияния

Запасите на САЩ от суров петрол спаднаха миналата седмица заради тропическата буря Лий. Под влияние на урагана повече от половината производство в Мексиканския залив беше прекратено. От министерството се очаква да съобщи, че доставките ще спаднат с 2 млн. барела след Лий. Очаква се формиращата се буря Нейт да ограничи

допълнително продукцията от платформите в океана, както и вноса.

Петролът за доставки през октомври нарасна с 44 цента, или 0.5% до 89.78 USD за барел. Порано стигна до 90.11 USD. Фючърсите се издигнаха с 3.9% в сряда, а цените спаднаха с 1.8% от началото на годината.

Котировки

Сортът Брент за октомври нарасна с 30 цента до 116.10 USD за барел на лондонската фючърсна борса. В Ню Йорк суровият петрол спадна с 22% от 2 май насам, когато стигна най-високото си ниво до 114.83 USD. За това станаха причина опасенията за проблеми в доставките от Близкия изток и Северна Африка. Продукцията на Либия спадна рязко до 45 хил. барела на ден през август от 1.6 млн. барела на ден в началото на годината. ■

Милиардерите в Китай се увеличиха

За една година богатството в долари на най-заможните китайци нарастна с 8%

Макар растежът на Китай да се забавя, страната продължава да е един от най-големите "производители" на нови богаташи. Броят на милиардерите сред 400-те най-богати хора в Китай е достигнал 146 при 128 през миналата година, става ясно от годишната класация на Forbes за Азия. Засега по този показател азиатският гигант е изпреварван само от САЩ.

Въпреки икономиката Събраното богатство на 400-те най-заможни китайци възлиза на 459 млрд. USD, което е 8% увеличение от 423.2 млрд. USD година по-рано. В местна валута обаче увеличението е само 4%. Това е по-малко от 10-процентния ръст на БВП през миналата година и 31% растеж на цялостното богатство в местна валута, който беше измерен година по-рано. Спадът на растежа на богатството в Китай е предупреждение за компаниите, предлагащи луксозни стоки, които доскоро гледаха на китайския пазар като на "Елдорато" на Изтока, отбелязва Ръсел Фланъри, който ръково-



► Две класации поставят начело Лян Вънгън (55 г.), собственик на компанията за тежки строителни машини Sany Heavy Equipment

ди шанхайското бюро на Forbes. "Въпреки че фондовите пазари отчитат спад, богатството на най-проспериращите хора в Китай нараства", посочва още Фланъри.

Другата класация Ден по-рано подобна класация публикува и излизащото в Хонконг списание "Хурун", което констатира, че въпреки икономическата криза Китай продължава с ускорени темпове да "произвежда" милиардери.

Безспорен водач И двете списания поставят начело на класациите си Лян Вънгън (54 г.), собственик и председател на борда на компанията за тежки строителни машини Sany



146

► са станали милиардерите в Китай според Forbes

459

► млрд. USD е общото богатство на 400-те най-заможни китайци, сочат данните на Forbes

Heavy Equipment, чието състояние се оценява на 9.3 млрд. USD от американското издание и на 11 млрд. USD от китайското списание.

Миналата година той беше на трето място, а богатството му се оценяваше на 5.9 млрд. USD. Скокът в цената на акциите на компанията стана причината в списъка на Forbes за 400-

те най-богати китайци да влязат рекордният брой седем топмениджъри от Sany Heavy Equipment, а освен Лян Вънгън други трима от тях попадат сред милиардерите, уточнява Фланъри.

Според класацията на Forbes съоснователят на най-популярната в Китай интернет търсачка Baidu Робин Ли заема второто

место с 9.2 млрд. USD. Миналата година богатството му е оценявано на 7.2 млрд. USD. Той заемаше челна позиция сред китайците в общата класация на Forbes за милиардерите през 2011 г., която излезе през март, и можеше да я задържи, ако акциите на Baidu не бяха се сринали в средата на август.

Китайският магнат Цзун Цинхоу, който е собственик на най-голямата китайска компания за производство на храни и напитки Wahaha, слезе от първа на пета позиция в класацията на Forbes.

рун" в Китай през 2011 г. има 271 милиардери в долари, което е доста над броя, определен от Forbes. По-голямата част от състоянието им е натрупана в сектора на недвижимите имоти, строителството и търговията на дребно, уточнява изданието.

Според класацията на Forbes, оповестена през март, САЩ продължават да водят по брой милиардери в света с 413 милиардери, но те представляват едва 33% от милиардерите на планетата спрямо дял от 40% миналата година и 50% преди 10 години.

СНИМКА BLOOMBERG

Кога ще ги стигнат...

Според списание "Ху-

Филип Буров

Кой е най-най

ТОП 10 на най-богатите китайци

1	Лян Вънгън	54 г.	9.3 млрд. USD
2	Робин Ли	42 г.	9.2 млрд. USD
3	Лю Йонксин	63 г.	6.8 млрд. USD
4	Лю Йонгао	60 г.	6.6 млрд. USD
5	Цзун Цинхоу	66 г.	6.5 млрд. USD
6	Хуи Ка Йян	52 г.	6.2 млрд. USD
7	Ву Яжун	47 г.	5.9 млрд. USD
8	Жанг Жиндонг	48 г.	5.6 млрд. USD
9	Хе Ксингжуан	69 г.	5.5 млрд. USD
10	Куу Гуан	59 г.	4.8 млрд. USD

Източник: Forbes

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЪР ПО УПРАВЛЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Образец на обява за откриване на процедура за определяне на изпълнител по м.л (5) от Заповед № Р-79/30.03.2011 г.

О Б Я В А
за
ОТКРИВАНЕ НА ПРОЦЕДУРА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

На основание чл.14, ал. 2 във връзка с чл.7, т.1 от Постановление № 55 на МС от 2007 г. за условията и реда за определяне на изпълнител от страна на бенефициенти на договорена безвъзмездна финансова помощ от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, Съвместната оперативна програма за трансгранично сътрудничество „Черно море 2007 – 2013г.“ и от Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство,

СНЦ Хасковска Търговско-промишлена палата със седалище в гр. Хасково и адрес на управление: бул. Г.С.Раковски № 17, адрес за кореспонденция гр. Хасково 6300, бул. Г.С.Раковски № 17, тел.: (038) 66 11 12, (038) 66 55 02, факс: (038) 66 55 02, e-mail: hccci@bccci.bg, интернет адрес: http://www.haskovocci.com/, лице за контакт: Елиза Хубинова Хубинова на длъжност Финансов сътрудник, тел.: 0885811778, в качеството си на бенефициент по Договор за безвъзмездна финансова помощ № В1.33.04 от 14.03.2011 г. обявява процедура за определяне на изпълнител – открит избор с обект:

„Реализиране на дейности за информация и публичност по проект Market Control“

Пояснителният документ и документацията за провежданата процедура могат да се получат на адрес: гр. Хасково, бул. Г.С.Раковски № 17, всеки работен ден от 9.00ч. до 17.00ч.

Пояснителният документ е публикуван и на следните интернет адреси:
1. http://www.mfgrb.government.bg - интернет адреса на УО/ДО (чл.14 ал.2)
2. http://www.efunds.bg - интернет адреса на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на Република България (4 Г от Заключителните разпоредби)
3. http://www.haskovocci.com/ - интернет адреса на възложителя

Оферти се подават на адрес: гр. Хасково 6300, бул. Г.С.Раковски № 17 до 12.00 ч. на 30.09.2011 г.

The European Territorial Cooperation Programme "Greece-Bulgaria 2007-2013" is co-funded by the European Union and by national funds of the participating countries

МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА

Обява за конкурс

за свободна длъжност **главен експерт**
в дирекция „Административно обслужване и канцелария“ –
1 щатна бройка

Описание на длъжността: систематизиране и съхранение на документите според Номенклатурата на делата в учредения архив; извършване на справки от архивния фонд на МТСП; предаване в Централния държавен архив на документите с постоянен срок на съхранение; участие в разработване на вътрешна нормативна уредба в областта на обработката, съхранението и архивирането на документите; мониторинг върху състоянието и функционирането на системата за документооборота и електронните бази данни на документите; планиране, координиране и подпомагане работата на звеното за деловодно обслужване в дирекция „Административно обслужване и канцелария“.

Минимални изисквания, предвидени в нормативните актове за заемане на длъжността:

- образование: висше, образователна степен – бакалавър;
- професионален опит – 4 години или придобит III младши ранг.

Допълнителни умения и квалификации, носещи предимство на кандидатите:

- предпочитани специалности, по които е придобито образованието – българска филология, история, архивистика и документалистика, библиотечно-информационни науки, икономика;
- компютърни умения за работа с Word, Excel, Internet;
- умения за работа с информационни системи за документооборота.

Начин на провеждане на конкурса:

- тест;
- интервю.

Основна месечна заплата – 628 лв.

Необходими документи за участие в конкурса:

- заявление за участие в конкурс /Приложение № 2 към Наредбата за провеждане на конкурсите за държавни служители/;
- декларация по чл. 17, ал. 2, т. 1 от Наредбата за провеждане на конкурсите за държавни служители;
- копие от документ за придобита образователно-квалификационна степен, която се изисква за длъжността;
- копие от документи, удостоверяващи продължителността на професионалния опит;
- копие от документи, удостоверяващи допълнителни умения и квалификации, при наличие на такива.

Документите за участие в конкурса следва да бъдат представени лично или чрез пълномощник /нотариално заверено пълномощно/ в 10-дневен срок от публикуване на обявата в сградата на Министерство на труда и социалната политика на ул. "Триадица" № 2, дирекция "Човешки ресурси и организационно развитие", втори етаж, стая № 16, всеки работен ден от 09:00 до 17:00 часа, телефон за информация: 02/8119 436.

Списъците на допуснатите и недопуснатите до конкурса кандидати и други съобщения във връзка с конкурса ще се обявяват на информационното табло на служебния вход на Министерството на труда и социалната политика на адрес: гр. София, ул. "Триадица" № 2 и на електронната страница на министерството на адрес: www.mtsp.government.bg.

КОРПОРАТИВНИ СЪОБЩЕНИЯ И ОБЯВИ НА ДЪРЖАВНИ ИНСТИТУЦИИ

Цена за публикация: 0.66 лв./колон мм/ без ДДС

За допълнителна информация и заявки: тел.02/4395 853, e-mail: reklama@pari.bg

АВТОПАРИ



ОЛЯМО МОМЧЕ

С цената на четвърт тон наднормено тегло Countryman SD най-после ни дава онова, за което мечтаехме - практично MINI

Истински великите актьори са готови на какво ли не в името на изкуството. Навремето младият и елегантен Робърт де Ниро качи 27 килограма (не ни питайте как), за да изиграе дебелия остарял Джейк Ла Мота в "Разярения бик". А сега и MINI, най-артистичното дете на автомобилната сцена, се е тъпкало мъчително с хамбургери само и само да се превърне в нещо, каквото никога не е било - практична кола.

Countryman се появи преди година именно за да отговори на нуждите на една нарастваща група от хора, която искаше две несъвместими неща - да пътува до морето с повече от малка раница, от една страна, и да го прави в MINI, от друга.

Проблемът вече е решен. Това е първото MINI, за което без угризения на съвестта можем да използваме думата "четириместно". На задната седалка спокойно могат да седят и хора над тригодишна възраст. Багажникът, без да е колосален, лесно побира два куфара. Ако се откажете от задните места, можете да докарате товарния обем до малко над 1100 литра - достатъчно да наместите пералня (стига да измислите разумна, действително убедителна причина защо ви е нужна тя на морето).

Турбодизел

Колкото и да не е за вярване, това наистина е практичен автомобил. А последната му версия SD прави още една допълнителна крачка в тази посока. Оборудвана с двулитровия турбодизел на BMW, тя ще ви откара докъдето поискате не само бързо, но и евтино. Средният разход според брошурата е 4.7 на сто, само че в брошурите, както знаете, зад волана седят светци. Ако сте обикновен грешник

със склонност към нарушаване на правилника за движение, разходът отива към 6 на сто. Но и това не е никак зле за машина, която развива почти 200 км/ч. Максималната мощност от 143 конски сили на пръв поглед не е кой знае какво, но максималният въртящ момент тук е по-голям от всичко друго в гамата на MINI - дори и от този на чудовищния MINI John Cooper Works. Ще разберете какво означава това, когато ви се наложи да изпреварвате колона от тирове. Предлаганото като опция задвижване на четирите колела (All4) гарантира, че тази гигантска тяга няма да ви създава никакви проблеми.

Особено внимание

Същевременно Countryman си остава истинско MINI, що се отнася до въздействието върху околните. Паркиран на оживена крайбрежна уличка, нашият ослепително син тестов екземпляр разделя минавачите на три групи: едните го поглеждат крадешком, вторите откровено се заяпват, третите се приближават и го оглеждат от всички страни. За да предизвикате подобно внимание с друг автомобил, ще трябва да прескочите поне две-три стъпала нагоре в ценовите сегменти - но тогава привлечените погледи няма да излъчват чак толкова симпатии.

Естествено наднорменото тегло не е без последствия. Този Countryman е с четвърт тон по-тежък от стандартното MINI с подобен двигател и на пътя е нещо като Джейк Ла Мота в залеза на кариерата му - все още има тежък удар, но младите пъргави боксърчета му разказват играта. Ако никога не сте карали класическо MINI, Countryman ще ви хареса много. Но ако сте, ще се наложи да преглътнете един-два пристъпа на носталгия. С този автомобил няма да изпитате онази чиста радост при вида на задаващ се завой. Но пък той ще ви позволи да имате приятели и да не пътувате в самота. Което може би е достатъчна компенсация.

Константин Томов



Гъвкав

Според дизайнерите необичайната централна релса напълно замества традиционните джобове за багаж - върху нея съвсем лесно можете да монтирате всичко - от пепелник до поставка за чаша или телефон. По желание можете да си поръчате и цяла задна седалка за трима.



Умен

Пълният набор от системи за сигурност начело с управлението на стабилността (DSC) работи отлично, но на моменти е твърде педантичен. MINI Connected ви предлага връзка с Facebook и Twitter, информация от Google Maps, интернет, радио и каквото още се сетите.



MINI Cooper SD Countryman All4

Двигател 4-цилиндров турбодизел; Работен обем 1995 куб. см; Максимална мощност 143 к.с. (105 кВт) при 4000 об/мин; Макс. въртящ момент 305 Нм (1750-2700 об/мин); Максимална скорост 198 км/ч; Ускорение 0-100 км/ч 9.3 сек; Трансмисия автоматична Steptronic; Тегло 1395 кг; Разход (комбиниран, за 100 км) 4.6 л; Емисии CO2 122 г/км; Цена на тестовия модел 77 155 лв.

WEEKEND

Училище за родители

Възпитание между редовете

Датският семеен терапевт Йеспер Юл помага в трудното общуване с децата

Наричат го „Сократ сред педагозите” заради майсторството, с което води дискусии за възпитанието. Той учи родителите на свобода и импровизация в отношенията с децата. Йеспер Юл (р. 1948) е световно популярен датски психолог и семеен терапевт. Също като античния философ и той спазва максимата „зная, че нищо не зная” и показва на родителите не толкова истинността на своите изводи, колкото несъстоятелността на предразсъдците във възпитанието. Наистина е необяснимо защо книгите му, които имат толкова почитатели във Facebook и интернет форумите, все още не са заинтересували българските издателства.

Неочакван извон

Берт си играе със своята кола. Сара се ядосва, тя също иска играчката. Но Берт продължава невъзмутимо да си играе. Учителката в детската градина му казва: „Няма ли най-после да дадеш на Сара колата?”

Йеспер Юл обича да разказва истории с неочакван финал. Мислим си, че ще сподели поведението на учителката. Той обаче не е склонен: „Ако сутрин, когато влизам в колата, някой ми каже: днес трябва да я отстъпиш на съседа, какво ще направя?”

Децата са нашите огледала. Но вместо да се оглеждаме в огледалото, да мислим върху това, което виждаме в него, да говорим и да играем с тях, ние, родителите, предпочитаме да

ги възпитаваме. Повечето възрастни искат само едно: мили, послушни деца. Кой не е чувал съвета, че на децата трябва да се поставят граници. Йеспер Юл мисли другояче: на възрастните трябва да се поставят граници. Той окуражава родителите да не държат толкова на принципите, да се представят пред децата си такива, каквито са в живота. Макар и винаги с едно наум, че понякога трябва да прилагат непопулярни мерки. Най-важното за родителите е да се научат да казват „не”. А най-голямата им грешка е желанието да са свършени.

Респектът

За Йеспер Юл възпитанието означава преди всичко респект към детето. Тогава и то отвръща с респект. Трябва да се зачита достойнството - и на малкото, и на детето в пубертета, защото децата са пълноценни хора. Не се налага да бъдат пречувани със заповеди и забрани. Родителите са свикнали с мисълта, че трябва да манипулират малките, да им влияят. Всъщност 80-90% от възпитанието се случва „между редовете”: как ние, възрастните, се отнасяме един към друг и с децата, защото децата учат чрез наблюдение и имитация. Датчанинът работи с деца с проблемно поведение и забелязва, че проблемът винаги е в родителите им.

Истини, които забравяме

Новата книга на Йеспер

Юл „Коучинг за родители” документираща 18 негови разговора със семейства. Той анализира перверзното поведение на родителите, които искат да направят от децата свои проекти, лишени от собствено съзнание. „Дайте свобода на чувствата на децата”, гласи едно от правилата му.

Читателите откриват азбучни на пръв поглед истини, които непременно се забравят. Когато добрите деца, каквито ги създават родителите, проявяват нормални страсти и създават проблеми, те често биват патологизирани. Тогава родителите говорят за тях като за своите обични пациенти. Резултатът от подобно възпитание се вижда в пубертета.

Нормално е да не сме свършени. Децата имат нужда от родители, които ги приемат такива, каквито са, и никога не губят доверието си в тях. „Нашите родители са ни направили виновни, не отговорни”, казва още Йеспер Юл. Като прагматичен оптимист за него е важно как да променим нещо, а не да търсим кой носи вината за него. Прочут е и със своите парадокси: „Този, който не разчита на съвършенство, най-много се доближава до него” или „За да промениш другите, работи най-вече върху самия себе си.” Напомня, че във всяка страна правилата, които родителите въвеждат, са различни: датчаните например смятат, че най-важното ядене е закуската и децата трябва да си лягат в точно опреде-

► Децата имат нужда от родители, които ги приемат такива, каквито са, и

Ценни мисли на Йеспер Юл

„Когато работим с проблемни деца, обикновено се съсредоточаваме върху поведението им. Не ги възприемаме такива, каквито са, а се опитваме да обясним защо са станали такива, каквито са. Търсим причини за симптомите. Почти един век психолозите и педагозите се опитват да класифицират поведението, да диагностицират симптоми и разстройства. Така ние разглеждаме не хората, а симптомите. Моята концепция гласи: да се опитаме да разберем детето. Не да обясняваме защо се държи така... Тъй нареченият проблем или симптом не е толкова важен. Важна е личността, която носи симптома. Не можем да решим проблема, но можем да подкрепим човека, за да превърне деструктивните системи, перспективи и поведение в конструктивни.”

лен час, не е така в Италия и Испания. Въпреки това и там, както навсякъде, има щастливи и нещастни семейства. Щастиято се определя не от правилата,

а от това как хората се отнасят един с друг.

Проверено в живота

Каква е тайната на интереса към неговите книги

и лекции? Може би тя е в това, че са проверени в практиката. След като завършва училище, Йеспер Юл се качва на кораб като моряк, работи в селското



Число

80-90%

▶ от възпитанието се случва „между реговете“: как ние, възрастните, се отнасяме един с друг и с децата, защото децата учат чрез наблюдение и имитация



никога не губят доверието си в тях

СИМКА SHUTTERSTOCK



сле създава скандинавския институт „Кемплър“ и го ръководи до 2004 г. Държи на това, че не е академик, затова институтът е място за практически обучения и консултации, ползва се с отлично реноме в скандинавските страни. Възпитатели, учители, психолози и социални работници посещават курсовете за работа с деца и семейства.

Семейната лаборатория

По-късно Йеспер Юл слага началото на проекта Family Lab International, който

предлага семинари, лекции и консултации за родители и вече има филиали в 9 европейски страни. На сайта www.family-lab.com освен географията на проекта ще откриете интересни наблюдения и интервюта. Йеспер Юл работи със семейства, пострадали във войните в бивша Югославия.

Има поглед върху източноевропейските общества в преход. Когато не обикаля Европа, живее в малкия датски град Одер, в мансарда на покрива на института „Кемплър“.

Людмила Димова

„**Дайте свобода на чувствата на децата**“

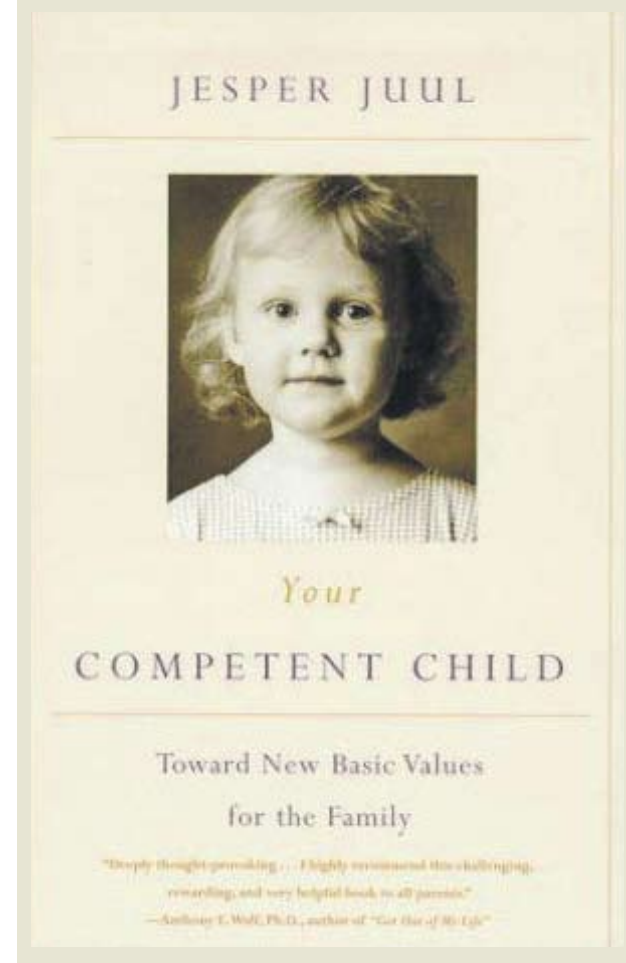
„**Нашите родители са ни направили виновни, не отговорни**“

стопанство и по строежи, като мияч на чинии и барман.

По-късно следва история и религия и три години работи като учител и со-

циален педагог. Запознава се с известния американски психиатър и семеен терапевт Уолтър Кемплър и заминава за САЩ, за да учи за семеен терапевт. По-

„Защо лъжат децата?“, ме попита една майка. Отвърнах: „Много просто, децата лъжат, защото вярват, мислят или наблюдават, че в семейството им няма място за истината.“ „Какво имате предвид?“ „Играх 4 часа и половина на забранената компютърна игра - това е истината. Може ли детето да ви каже? Това е важното в отношенията между вас и вашия син. Вие трябва да изберете какво искате? Искам да запазя добрите ни отношения, доверието и близостта или искам да накарам сина ми да лъже. Това са двете възможности.“ След дълъг размисъл майката каза: „Това означава ли, че повече не мога да го закрилям?“ „Да, означава, че това време е минало. Той трябва да продължи, но не сам. Най-добре, ако вие сте там. Но ако не можете да приемете истината, той трябва да лъже.“



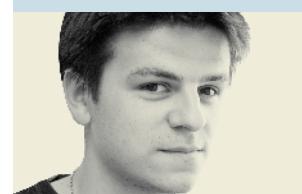
Йеспер Юл
www.family-lab.com

Когато аматьор звучи гордо



За без-
платните
субтитри
и хората,
КОИТО
СТОЯТ ЗАД
ТЯХ

Илия Темелков
ilia.temelkov@pari.bg



Продавачи в магазини, депутат*, ядрен физик, лекар, системен администратор и студент. Освен че са от един и същи биологичен вид, тези хора са свързани и чрез хобито си - създаването на безплатни субтитри за филми и сериали.

Рали и Петя Маринови са 23-годишни сестри близначки, които са завършили PR в България, а в момента живеят в Италия. Там учат италиански, макар основната цел зад това да не са преводите. Двете стоят зад ника rary2000 и превеждат филми и сериали от 5 години, като за това време имат над 170 епизода и 10-15 филма зад гърба си.

Жана Костова, или Kiddo, е от Варна и е на 33 години (вж. интервюто). Говори разпалено за преводите, с които се е занимавала, и за това, което ѝ носи нейното хоби. Занимава се с преводи на филми почти от три години.

Нишово развитие

България често се свързва със състояние на всеобщ хаос, но в българското онлайн пространство съществува добра и удобна организация за споделяне на филми и сериали. Те рядко вървят в комплект с преводите, затова има специални сайтове, където да се качват субтитри, а преводачите могат да общуват помежду си.

Един от най-големите сайтове за субтитри в България - subs.sab.bz (Sab) е популярен с високото качество, но и по-малкото количество преводи. Сайтът си е поставил за цел да предоставя "качествени български субтитри в интернет пространството". Регистрирани като преводачи в него са близо 200 души.

Жана, която е част от екипа на сайта, разказва, че високите изисквания за качество на преводите са причината новите преводачи да стават все по-малко. В другия, по-популярен сайт subsunacs.net няма такива изисквания, затова и там преводите са значително

повече, макар и по-некачествени.

Освен за Саб напоследък Kiddo превежда и за третия по големина сайт за преводи easternspirit.org. В него се качват субтитри само за сериали и филми от Азия и най-вече японски и корейски. Преводите за тях са от английски, но Kiddo споделя, че въпреки това на моменти нещата стават доста сложни.

Мотивацията

Рали разказва, че едно от най-важните неща е преводачът да харесва филма или сериала, който превежда, защото "е мъчение да превеждаш филм, който не ти харесва". Тя признава, че основната причина да се занимава с преводи е, че ѝ харесва да види любимия си сериал преведен, така както тя смята, че е правилно. Казва, че често се сблъсква с некачествени преводи, които са правени от "професионалисти".

Големите трудности

Според Жана една от най-големите трудности за по-младите преводачи е така нареченият тайминг (нагласният на времето, за което се появяват отделните редове текст). Според изискванията, които има subs.sab.bz, всеки ред трябва да има не повече от 38 знака, да бъде на екрана най-малко 2, а най-много 7 секунди и да бъде синхронизиран

с със случващото се на екрана. Без излишна скромност Жана се хвали, че е една от най-добрите в тайминга и това ѝ е отнело около две години, но пък удовлетворението е голямо.

"Професионалист" е мръсна гума

Когато човек си поговори с някой "аматьор" преводач, остава с впечатлението, че най-голямата обида би била да го наречеш "професионалист". Рали споделя, че е виждала професионални преводи, за които "гледаш и се питаш как въобще някой е дал пари за това". Естествено не отрича, че и безплатните преводи имат своите големи проблеми, но смята, че когато се плаща за нещо, е нормално да се изисква качество. Kiddo си служи директно с пример - "Старгейт" (Stargate SG-1), за който казва, че "по-ужасен превод не може да съществува - грешен, нелогичен и с абсолютни безумици".

Основната пречка

Освен удовлетворението и умственото обогатяване преводачите споделят и още нещо - липсата на свободно време. Рали казва, че е доста заета и като цяло успява да отдели малко време в един ден от седмицата, за да превежда любимия си сериал. Все пак си признава, че понякога отделя повече време за преводи, но всичко зависи от това с

какво се е захванала.

Неблагодарности

Куриозно явление е, че най-честият въпрос, който се задава в коментарите по новите епизоди на сериали, както и за новите филми, които още нямат превод, е "кога ще има субтитри". А при забавяне от няколко часа коментарите преминават в откровено заяждане.

Жана има ясно изградена позиция по въпроса и казва, че никой няма да пострада, ако си изгледа филма в 8, а не в 5 часа.

Макар да е трудоемко и доста сериозно занимание, правенето на субтитри явно има достатъчно фенове, които да предоставят безплатни преводи, съизмерими по качество и дори надминаващи платените. Тези доброволци може и да останат неразбрани от някои хора, но очевидно носят позитиви на други.

* По непотвърдена информация става въпрос за напусналата група на "Атака" Стоян Иванов

200

► преводачи например са регистрирани само в сайта subs.sab.bz

Интервю Жана Костова, преводач на субтитри, Kiddo

Печеля, но не е материално



Жана Костова разказва, че преводът е подобрил значително както английския ѝ, така и българския

► Разкажи малко за себе си?

- Казвам се Жана, на 33 години, от Варна. В момента не работя, но иначе се занимавам с административна работа, като изключвам временните работи в туризма.

► От колко време правиш субтитри?

- Скоро ще станат три години.

► Какво превеждаш?

- Филми и сериали, различни жанрове - от комедии до хорър и фентъзи. През последните месеци основно азиатски неща. Но моята школа бяха сериалите "Дневниците на вампира" (The Vampire Diaries) и "Истинска кръв" (True Blood), с тях се оформих като преводач.

► Каква част от свободното си време отделяш за субтитри?

- Това е сложен въпрос. През първата година и половина отделях голяма част от времето си. Но с времето много от по-старите преводачи, дори и аз, поспряхме с преводите или поне ги намалихме драстично.

► Какво те мотивира да превеждаш? Все пак

” Доставя ми удоволствие, защото знам, че когато хората видят моя ник като преводач, знаят, че ще гледат нещо с наистина добри субтитри

това не е лесна задача, а реално не печелиш нищо.

- Печеля, но не е материално. Когато започнах, смятах, че английският ми е на високо ниво, но се оказа, че съм се заблуждавала. Научих езика значително по-добре. Освен това научих български, въпреки че по български винаги съм била много добре. Изчистих стила си на изказ, пунктуацията ми стана почти безгрешна. Това са неща, които няма как иначе да научиш на тези години, защото си мислиш, че ги знаеш, докато не започнеш да ги практикуваш.

Освен това ми доставя удоволствие, защото знам, че когато хората видят моя ник като преводач, знаят, че ще гледат нещо с наистина добри субтитри.

► Какви хора се занимават с фенски субтитри?

- Всякакви хора - от продавачки в магазини до депутат

и ядрен физик, лекари, системни администратори, студенти и много други различни хора. Единственото, което ни свързва, е желанието да правим субтитри и по-точно - качествени субтитри.

► Какво е мнението ти за професионалните преводи?

- Като цяло не са добре. Рядко попадам на наистина добри преводи. Преди признавах НВО, но тази пролет излъчваха "Игра на тронове" и субтитрите им бяха много лоши, защото не можеше да се прочете нищо.

► Опитвала ли си се да превеждаш срещу заплащане?

- Не съм се замисляла да го правя, а и точно когато задобрях, кризата се усети и в България. Освен това в професионалната преводаческа гилдия се влиза адски трудно и определено с връзки.

Илия Темелков

Трикове и изисквания

Видове преводи

Най-разпространеният начин за превеждане е от изходен файл, който е с готов тайминг и съдържа всички реплики на английски. При този метод преводачът превежда репликите и като цяло не трябва да нагласява тайминг.

Другият метод е превод по слух. Тогава преводачът трябва сам да направи тайминга, което отнема значително повече време.

Софтуер

Повечето преводачи из-

ползват безплатната програма Subtitle Workshop, която разполага с всички необходими функции за удобни преводи и по двата метода.

Допълнително програмата предлага проверка на правописа, както и автоматична проверка за съгласуване на реплики.

За по-голяма четимост

Правилата на sub.sab.bz гласят, че субтитрите може да съдържат максимум два отделни реда, като на всеки от тях има до 38 знака. Всеки субтитър трябва да е с времетраене

поне 2 секунди и максимум 7 секунди. Изискванията за "майсторите" са субтитрите да вървят с по 15 знака в секунда.

Търпение и познание

Основният съвет, който се дава на младите ентузиаста, е да се заредят с огромно количество търпение. Субтитрите не стават за половин час и изискват желание, за да станат добре.

Задължително изискване е да се знаят повече от добре както изходният език, така и този, на който се превежда.



► Една от най-големите трудности за по-младите преводачи е така нареченият тайминг (нагласването на времето, за което се появяват отделните редове текст)

Партизанска митология

Или разликата между реалните хора партизани и образа им според соцреализма

Всеки път, когато наближи девети септември, у мен изникват спомени как в училище трябваше да рисувам (бях този, който можеше да рисува най-добре) големи плакати, предназначени да покажат, че отрядът (разбирай класът) помни героите и почита правилно светлата дата. Макар да почвахме училище на 15 септември, аз трябваше да съм готов с плакат преди това, за да можем на откриването да го закачим в класната стая. И започваше едно търсене на календари и всякакви агитационни печатни материали.

По онова време в книжарниците продаваха портрети 35 x 50 см на партизани от отряда "Антон Иванов". Но фотографиите бяха така размазани от копиране, преснимане и увеличаване и, общо взето, не ставаха за нищо. Схематичният плакатен вид на пропагандните материали, изглежда, обхващаше и фотографиите на хората,

замесени в онези събития.

И така години наред аз изрязвах или прерисувах квадратните глави, тела и ръце на тези хуманоиди с длани, на чиито размери би завидял всеки баскетболист. Всички те имаха мрачни и решителни изражения, каскети или разветви перчери и високи чела и понякога ямурлуци и мустаци. Бяха точно копие на монументалната скулптура на комунизма - каменни същества, в които нямаше нищо човешко.

Години след това, ровейки в разни архиви, попаднах на автентични снимки на партизани и си дадох сметка, че никога не бях виждал партизанин. Несъответствието в образите беше толкова очевидно, че не можех да асоциирам думата "партизанин" с хората от фотографиите.

В този момент разбрах защо пропагандата изискваше митологизирането на партизаните чрез плакатни-

те им двойници и подмяната на живи хора с каменни роботи. Интересно е и това, че за да бъдат приравнени, героите отпреди девети септември бяха подлагани на същите пластични процедури, докато придобият този схематичен вид. Лицата на Ботев, Левски, хайдутите и прочее личности, живели във време, когато фотографията е била достатъчно популярна, достъпна и с отлично качество, достигаха до нас във вид на комиксови образи, доста зле нарисувани при това.

Пропагандната машина на партията добавяше придадена стойност на хората си не само узурпирайки мислите и идеите на други герои като свои, но и заличавайки човешкия им вид. И на едните, и на другите. Докато престанеш да ги различаваш.

И така, кои са партизани-те? Ето ги.

Пею Колев

Авторът е съзгавел на сайта www.lostbulgaria.com



► Посрещане на Рило-пирнския отряд в Станке Димитров (днес Дупница) на 11 септември 1944 г.

СНИМКИ WWW.LOSTBULGARIA.COM



► Пристигане и посрещане на партизаните в Пловдив в дните след преврата от 9 септември 1944 г.



История на преврата вкратце

На 9 септември 1944 г. в Царство България е извършен военен преврат и е свалено правителството на Константин Муравиев

СССР, който през периода на цялата Втора световна война не е прекъсвал дипломатическите си отношения с Царство България, изведнъж обявява война на 5 септември 1944 г. като част от плана си да нахлуе в страната и да наложи комунистическа диктатура. Това нахлуване е подготвено предварително от агенти на комунисти-

ческият интернационал, които фактически ръководят от Москва Българската комунистическа партия. РККА (Рабочо-крестьянская красная армия), известна като Червената армия, чака на румънския бряг, докато определени военни кръгове в Българската армия, ръководени главно от Кимон Георгиев, овладеят командването и завземат ключовите стратегически обекти - министерства, комуникации и казарми. Армията на съветите е зле въоръжена, изтощена от битки и Българската армия, която до този момент не е воювала, представява сериозна пречка.

На 7 септември армията на СССР пре-

косява река Дунав и влиза в България. Правителството нарежда на армията да не оказва съпротива, надявайки се на мирно разрешение. На 9 е сформирано временно правителство на ОФ (Отечествен фронт) начело с Кимон Георгиев. Главнокомандващ става досегашният военен министър, който се оказва на страната на превратаджиите и лично им отваря вратите на военното министерство.

Москва и Сталин разчитат също и на своята пета колона в България - военните формирования на българските комунисти - партизаните. Това са малки отряди, занимаващи се предимно с дейност от саботаж-

но-терористичен и диверсионен характер.

На 9 септември, когато Червената армия вече настъпва през страната, партизанските отряди, обединени под името Народоосвободителна въстаническа армия (НОВА), слизат в градовете и селата от планините и горите, заради което са наричани от народа "шумкари". В много градове в страната (София, Пловдив и т.н.) стават кръвопролитни сражения с редовните полицейски и армейски части, но съпротивата е потушена и страната е на колена. Властта е в ръцете на партизаните. Планът на Сталин е осъществен. На България предстоят тежки времена.